magazine trimestriel



MONDES

SAISON 21/22

N#4 / OCT. → DÉC. 2021

Une publication de la
Scène nationale du Sud-Aquitain

n° 5 – juillet 2021 /
n°ISSN : 1263-7904

Directeur de la publication
Damien Godet

Conception graphique
SIGN
designbysign.com

PAO
Moriana Ilhardoy-Zarco
Lina Mauget
Mathieu Vivier

Illustrations et dessin *Voyage immobile*
Lina Mauget

Photographies
Véronique Elissalde
Lina Mauget
Mathieu Vivier

Rédaction
Marc Blanchet
Damien Godet
Moriana Ilhardoy-Zarco
Lina Mauget
Mathieu Vivier

Relecture
Corinne Ducasse
Véronique Elissalde
Moriana Ilhardoy-Zarco

Traduction en basque
Txomin Urriza

Traduction en gascon
Peio Dibon-Elissiry

Impression
Imprimerie Abéradère

ÉDITO
P. 03

DOSSIER
VOYAGE IMMOBILE
P. 05
+
Mêlez vos langues
P. 08
+
Les langues de Beñat Achiary
P. 09

ENTRETIEN
AUDREY BONNET
P. 10

SPECTACLES
SAISON 21/22 – TRIMESTRE 1
P. 13

DOSSIER
JEUNESSE EN SCÈNE
P. 53

5e SCÈNE
Projets partagés
P. 56

5e SCÈNE
LA FABRIQUE DES SPECTACLES
Gernika
P. 58
+
Les métiers de la Scène
P. 61

WEB RADIO
P. 62



Édito

Chères spectatrices,
Chers spectateurs,

Un début de saison, c'est toujours un moment porteur de joie et de promesse : la joie de vous faire découvrir de nouveaux artistes, de nouveaux spectacles, et la promesse de vous faire vivre de nouvelles émotions.

Cependant, cette année plus que jamais, la seule certitude que nous avons est que nous n'en avons pas : pourrons-nous vraiment présenter les spectacles dont il est question dans les pages qui suivent ? Si oui, dans quelles conditions ? Avec quelles contraintes sanitaires ?

Bien au-delà de ses conséquences sur le secteur culturel et le milieu artistique, la pandémie est venue, à l'instar des bouleversements climatiques, nous rappeler l'extrême précarité de notre condition et la fragilité de notre environnement. Tout ne tient qu'à un fil. Tout ne repose que sur un fragile équilibre qu'il convient de chercher à trouver et à conserver en permanence. S'il est une chose que nous avons apprise au cours de la période d'un an presque et demi que nous venons de vivre, c'est à composer avec les incertitudes : accepter cette instabilité qui nous guette, composer avec elle, en jouer.

En jouer et jouer. Jouer pour enjouer. Car la fermeture des lieux de culture, dont l'efficacité en termes sanitaires n'a nullement été prouvée, a de fait ajouté une crise psychologique à la crise sanitaire.

Nous formulons le vœu que cette fois, quel que soit le Delta qui demeure, il restera autorisé d'ouvrir les portes des théâtres pour y accueillir artistes et spectateurs. S'il reste difficile, voire impossible, de voyager dans le monde réel, qu'il nous soit au moins permis de voyager dans l'imaginaire !

Nous vous invitons ainsi à embarquer ce trimestre pour un voyage qui sera le fruit du travail de l'imagination des artistes. Vous y découvrirez non pas la réalité de notre seul monde, que nous connaissons trop bien, mais plutôt des visions du monde constituant autant de mondes imaginaires, jusqu'aux mondes parallèles, extraterrestres ou fantasmatiques.

Nous vous souhaitons donc de faire de beaux voyages et d'y puiser des énergies nouvelles pour vous regénérer ! ●

Sar hitza

Denboraldiaren hastapena beti da bozkario eta promesa ekarle; hain zuzen, artista eta ikuskizun berriak ezagutaraztearen loria eta emozio berriak biziaraztearen promesa.

Bizkitartean, aurten nehoiz baino gehiago, gauza bakarraz segur gara: ez dugula nehongo segurtamenik! Ikuskizunak zinez aurkezten ahalko ditugu? Zer baldintzatan? Zer betebeharrekin?

Kultura- eta arte-sektoreetan izan dituen ondorioez anitzez haratago, pandemiak –klima aldaketak bezala– gure izaeraren erabateko prekarietatea eta gure ingurumenaren hauskortasunaren berri eman digu. Lanjerean gara, eta bilatu eta kontserbatu beharreko oreka hauskor baten menpe gaude. Bizi berri dugun garaian ikasi dugun zerbait da ziurgabetasunarekin bizitzea. Ezegonkortasuna onartu behar dugu; harekin bizi eta jostatu. Izan ere, kultur guneak hesteak –ez da frogatu osasun aldetik eraginkorra denik– krisi psikologikoa gehitu dio osasun krisiari.

Espero dugu oraingoan antzokiak irekitzeko baimena izatea, birusaren aldagaia edozein izanik ere. Mundu errealean bidaiatzea zaila bada ere, behintzat irudimenean bidaiatzeko aukera izan dezagun!

Beraz, hiru hilabeteko honetan, artisten irudimenezko lanaren emaitza den bidaia bat egitera gomitatzen zaituztegu. Ez duzue gure mundu bakarraren errealitatea ezagutuko, baizik eta mundu ikuskera anitz: irudimenezko munduak, mundu paraleloak, mundu estralurtarrak edo ameskeria munduak.

Hortaz, bidaia onak egin itzazue, eta horietarik indarberriturik atera zaitezte! ●

Editoriau

Ua aviada de sason que'ns mia tostemps gai e promessa : lo gai de'vs har descobrir artistas navèths e espectacles, e la promessa de'vs har víver emocions navèras.

Totun, augan mei que jamei, qu'avem sonque la certitud de ne'n pas aver : e poiram vertadèrament presentar los espectacles ? En quinas condicions ? Dab quinas constrentas ?

Au delà de las soas consequéncias de cap aus sectors culturau e artistic, la pandemia que ns'es vienuda, a l'exemple de las partviradas climaticas, hà'ns brembar la precaritat de las maishantas qui vivem e la fragilitat deu nòste environament. Tot ne tien que per un hiu, un equilibri deus fragiles qui'ns cau cercar e guardar. S'i a ua causa qui avem apresa pendent la tempsada qui avem viscuda, qu'es plan de compausar dab las incertituds : acceptar aquesta instabilitat, compausar dab era, e ne jogar. Pr'amor la barradura deus lòcs de cultura, peus quaus l'eficacitat per çò de sanitari n'es pas jamei estada provada, qu'a hornit a la crisi sanitària ua crisi psicologica.

Que desiram aqueste còp, quau que sii lo Dèlta, que pósquim obrir los teatres. S'es enqüèra mauaisit de viatjar capvath lo monde vertadèr, daishatz-nse au mensh viatjar capvath l'imaginari !

Que v'invitam atau a embarcar aqueth trimèstre per un viatge, frut deu tribalh de l'imaginari deus artistas. Qu'i descobriratz, shens que la realitat deu nòste monde, mes tanben visions deu monde qui constitueishen autant de mondes imaginaris, mondes parallèles, extraterrèstres o fantasmatics.

Que'vs desiram de har viatges deus bèths e d'i tirar energias navèras per vse regenerar ! ●

RÉPLIQUE!

16
spectacles
vivants

Culture ENSEMBLE

27 août
→ 28 sept.

CRÉATIONS RÉGIONALES
musique, danse, théâtre, arts de la rue…

16
spectacles vivants pour de joyeuses retrouvailles dès le mois d'août !

Du 27 août au 28 septembre 2021, la Scène nationale vous propose de découvrir les créations régionales reportées dans le cadre d'une rentrée exceptionnelle, imaginée en concertation avec les scènes labellisées et deux grands festivals du territoire Pays Basque : le Centre chorégraphique national Malandain Ballet Biarritz, la Scène de musiques actuelles Atabal Biarritz et les festivals Ravel et le Temps d'Aimer la Danse.

ensemble 0, Orchestre de chambre Nouvelle-Aquitaine, Thierry Escarmant, Kader Attou, Vincent Menjou-Cortès, Simon Mauclair, Organik Orkeztra, Orchestre Tout Puissant Marcel Duchamp, Compagnie L'Homme debout, Anne Théron, Kristof Hiriart, Orchestre Symphonique du Pays Basque,

…

programme complet
p. 48–49

Scène nationale du Sud-Aquitain · malandain ballet | biarritz · Atabal · Festival Ravel

VOYAGE

Marquée par un engouement soudain pour les huis clos, la période récente n'a pas enfermé nos imaginaires ou éteint nos besoins de rencontres. Bien au contraire, l'appel du large n'aura sans doute jamais été aussi fort. Entrez dans cette saison 21/22, le voyage est guidé par les artistes.

En pionniers de nouveaux confins, équipés de longues-vues et de lampes-tempête, ils éclairent la voie vers les vastes mondes et une vie retrouvée. Cartographes de terres imaginaires, voyageurs du futur, aventuriers en quête d'espèces en voie d'apparition, les artistes partent à l'abordage de notre désespoir en manque d'horizon. Comédiens, danseurs et musiciens nous transportent dans un ailleurs insaisissable. Les esprits nourris par les histoires qu'ils nous racontent, ils dessinent la carte des mondes de notre voyage.

Embarquez, quittez la terre ferme, écoutilles grandes ouvertes ! Nous grimperons sur les plus hauts sommets et traverserons le désert, nous visiterons de nouvelles planètes et voyagerons vers des destinations lointaines, du Chili au Japon en passant par New York, nous rencontrerons des hommes aux cultures millénaires, un célèbre Petit prince, Vladimir Poutine, Lorca et même des robots ou des martiens.

N'ayez pas peur des monstres ou de la nuit… En déplaçant le regard vers des paysages imaginaires, c'est notre monde que vous observerez et pourrez alors questionner. Dévorez, riez, découvrez, cherchez, émerveillez-vous… Qu'il vous emmène sur des mers ignorées ou vous fasse entrevoir votre environnement proche sous une lumière nouvelle, le voyage commence aujourd'hui. Embarquement immédiat.

RÉPLIQUE!

NOMAD, Sidi Larbi Cherkaoui

+ d'infos p. 29

« Le désert comme lieu de liberté ultime, mais aussi comme paysage désolé où survivre est impossible. Les nomades dansants ont été abandonnés sur cette autre planète… »



THE MOUNTAIN, Alex Serrano

+ d'infos p. 24

« […] Escalader une montagne, surmonter toutes les difficultés afin d'atteindre son sommet et de là, pouvoir voir le monde tel qu'il est. »

CHRONIQUES MARTIENNES, Émilie Le Borgne

+ d'infos p. 22

« Je suis venu sur Mars pour me retirer dans un endroit où tout était différent. »

BAR'ÓC La Manufacture verbale & Gli Incogniti

+ d'infos p. 16

« Un voyage d'amour, la richesse de la langue des poètes occitans, une musique colorée des métissages du monde, un arbre d'harmonie qui cultive ses racines et donne de nouveaux fruits. »

À LA BELLE ÉTOILE, Bérangère Jannelle

+ d'infos p. 23

« Des histoires à dormir debout ou à rêver les yeux ouverts. »

LA BELLE HUMEUR, La Zampa

+ d'infos p. 27

« La nuit, une transition qui dilate le temps, qui sépare et joint deux journées, deux ères, deux mondes. Dans le désordre nocturne, nous perdons un peu de la certitude de nous-mêmes. »

LE PETIT PRINCE, Orchestre Symphonique du Pays Basque

+ d'infos p. 23

« Je me demande, dit-il, si les étoiles sont éclairées afin que chacun puisse un jour retrouver la sienne. »

UN POÈTE À NEW YORK, Beñat Achiary

+ d'infos p. 33

« Le poète andalou projette sa désolation personnelle sur le paysage urbain inhumain de la grande cité new-yorkaise… »

ANDANDO, LORCA 1936 Daniel San Pedro

+ d'infos p. 30

« Six figures féminines, de la musique, du théâtre, la poésie de Lorca et l'Espagne de l'été 1936, déchirée entre modernité et liberté d'une part, et traditions et conservatisme de l'autre. Cet été-là, cette Espagne bascule dans la guerre civile. »

TREWA, Paula González Seguel

+ d'infos p. 26

« Au milieu de l'ombre, la violence historique exercée envers le peuple Mapuche par l'État du Chili est ici présente à un niveau intime, déchaînant la méfiance et la trahison. »

Mêlez vos langues

Terre au caractère affirmé, à l'identité marquée par une langue, le Pays Basque est aussi depuis toujours, en raison notamment de sa position géographique, une terre de passage et de brassage des peuples, de leurs langues et de leurs cultures. Nombreuses sont les communautés qui se sont installées ici au fil des ans et des générations. Nombreuses sont celles encore qui y passent, ou qui rêvent de s'y installer.
Et si notre richesse tenait à ces dialogues, à ces échanges ? Et si la Scène nationale se faisait joyeuse tour de Babel, caravansérail des temps modernes ?

Particulièrement ce trimestre, mais aussi tout au long de cette saison, de nombreuses langues différentes se font entendre dans les spectacles proposés. Parce que les histoires de l'humanité sont faites de migrations, d'exils, de voyages, d'épopées, des spectacles se font l'écho de ces rencontres de langues et de cultures et nous invitent à la découverte de l'Autre, des péripéties de son histoire, des beautés et des mystères mêlés de sa langue. Embrassez qui vous voudrez ! •

RENDEZ-VOUS AUX SPECTACLES !

BAR'ÒC, LO VIATGE D'AMOR
LA MANUFACTURE VERBALE
+ GLI INCOGNITI
chants en langues occitane, basque, arabe…

MAITASUNAREN ITXIERA
PASCAL RAMBERT
spectacle en *euskara*

THE MOUNTAIN
ÀLEX SERRANO
spectacle en anglais, surtitré en français

TREWA
PAULA GONZÁLEZ SEGUEL
spectacle en espagnol (Chili), surtitré en français

ANDANDO, LORCA 1936
DANIEL SAN PEDRO
spectacle en français et en espagnol

ENTRE CHIEN ET LOUP
CHRISTIANE JATAHY
spectacle en français et portugais (Brésil), surtitré en français

OIHANA
MARYSE URRUTY
spectacle en *euskara*
(+ représentation du 08.02.22 surtitrée en français)

'UWRUBBA
ALI ET HÈDI THABET
spectacle en français, avec chants en grec et en arabe

De nombreux concerts vous feront également voyager à travers les langues :

Euskadiko Orkestra + Kalakan
Beñat Achiary, *Un Poète à New York*
Dom La Nena
Lucas Santtana
Qawwali-Flamenco

Les langues de Beñat Achiary

Chanteur et improvisateur basque en connexion intime avec le monde, Beñat Achiary est autant un artiste basque qu'un artiste du monde. Dans son concert *Un Poète à New York* présenté les samedi 4 et dimanche 5 décembre 2021 à Saint-Jean-de-Luz, il goûte la richesse de la langue de Federico García Lorca qu'il n'hésite pas à croiser avec l'*euskara* et sa propre langue chantée. Beñat Achiary rappelle que dans les langues il n'y a pas de frontière et que toujours, dans l'ici, est l'ailleurs. •

UN POÈTE
À NEW YORK
Beñat Achiary
+ d'infos p. 33

« Les langues sont faites de mots qui, dans le même temps, sont sens et son. Octavio Paz disait que « *le sens est le fils du son.* » Chaque langue offre un voyage dans un imaginaire sonore différent. Ce sont elles qui fondent également la mémoire, même la plus mystérieuse, de nos ancêtres. Ces aventures me concernent, moi, fils des mondes, né au Pays Basque. Je goûte avec une grande gourmandise la diversité des langues et l'*euskara*, au beau milieu des mondes, à son propre goût qui fleurit de sa rencontre avec d'autres cultures. C'est ma manière d'être Basque.

Les langues sont une sensation sonore qui sert à s'exprimer. Experts dans la maîtrise du phrasé et de la poésie, les *bertsulari* connaissent très bien cela. En jaillissant de notre intériorité dans une danse-musique, le mot prend sens par le son. La source de ce jaillissement, de la création et de la réflexion, est le silence. C'est l'écho de l'énergie avec laquelle l'on projette le son des langues, comme lorsque l'*aizkolari* relève la hache dans le silence, après avoir frappé le tronc d'arbre. C'est une capacité à renaître. Joxean Artze dit de la *txalaparta* : deux *txalapartari*, quatre poutres, mais c'est toujours un troisième muet qui commande.

Les langues sont cette possibilité de rencontre qui passe par des êtres. C'est notre capacité à nous ouvrir à l'Autre. Par cette rencontre avec d'autres cultures, d'autres langues, j'explore ma propre identité. Plus je découvre des langues, plus j'ai soif d'en découvrir encore et plus j'approfondis de manière vivante ma propre culture, mon émerveillement aux mondes. Édouard Glissant disait : « *J'écris en présence de toutes les langues du monde.* » C'est un imaginaire infini qui alimente ma gourmandise et libère ma créativité.

Découvrir la formidable puissance onirique des langues – en l'occurrence celle de Lorca… surtout cette période où il est à New York ! – c'est un voyage que je vous propose aux confins des frontières, non pas comme limites, mais comme « *lieu du passage et de la transformation* ». Dieu sait si nous avons traversé des frontières ! Certaines étaient difficiles à franchir, je parle des frontières intérieures. C'est une phrase lumineuse d'Édouard Glissant qui résonne comme une invitation à la nécessité du voyage. » BEÑAT ACHIARY



Audrey Bonnet



Actrice fétiche de Pascal Rambert, Audrey Bonnet sera accueillie à la Scène nationale à quatre reprises cette saison. Nous aurons le plaisir de la voir jouer dans *Clôture de l'amour*, *3 annonciations* et *Sœurs* de Pascal Rambert, ainsi que dans *Andando, Lorca 1936* de Daniel San Pedro.

Après le Cours Florent, Audrey Bonnet rejoint le Conservatoire national supérieur d'art dramatique, puis devient pensionnaire de la Comédie-Française de 2003 à 2006. Depuis 1999, elle a joué sous la direction des plus grands metteurs en scène, dans de nombreux classiques et plusieurs créations de Pascal Rambert. Elle a tourné dans une douzaine de films et créé sa première mise en scène en 2021, *Sur les sentiers de l'éternité*, écrite et interprétée par Mathieu Genet au Théâtre en pièces, à Chartres. ●

« Vous venez à la Scène nationale du Sud-Aquitain avec les spectacles de deux metteurs en scène, Daniel San Pedro avec *Andando, Lorca 1936* et Pascal Rambert avec *Clôture de l'amour*, *Sœurs* et *3 annonciations*. Daniel San Pedro travaille de manière singulière, autant dans sa conception d'un spectacle que dans la manière de réunir des artistes…

—

Dans ce spectacle, Daniel San Pedro a défini un fil narratif en s'inspirant de plusieurs aspects de l'œuvre de Federico García Lorca – essais, correspondances, poèmes, avec l'invention de personnages issus de sa dernière pièce, *La Maison de Bernarda Alba*. Il commence son spectacle en réunissant des noms de personnes sur le papier. Chaque choix relève de liens profonds avec la personne désirée. Daniel San Pedro a un instinct de la vie très profond, très vif. Et comme nous sommes des éponges, il en a réunies six ! Cela passe sur scène par la parole, mais surtout par le chant. L'axe de partage de son travail met très à nu. Spectateurs, musiciens et chanteuses, tous se retrouvent dans une forme de vérité, sans artifice ni effet. Daniel San Pedro parvient à convoquer cette magie à chaque fois. Un travail trop cadré fait parfois que les artistes qui créent avec l'instant se perdent, ou y perdent. Dans *Andando, Lorca 1936*, les risques pris sont démesurés. Cette tension permet quelque chose de charnel, de sensuel. Car, croyez-moi, en le jouant, chacune et chacun sur le plateau se prend des électrochocs émotionnels, par le chant d'une autre, un regard posé sur un musicien. Tout au long de la représentation, je suis submergée d'émotions. Heureusement, tout cela circule avec bonheur ; une main rattrape l'autre ; nous franchissons ensemble ce temps fragile, conscients de ce qui circule si puissamment entre nous. Lors d'une création, Daniel San Pedro ose prendre son temps. Il laisse de micro-événements arriver, le jeu surgir de manière spontanée. Il garde sans cesse une sorte de réflexion instinctive et se laisse guider par ses intuitions. Il ne précipite pas la construction de quelque chose ; il fait confiance à une lente et patiente édification des choses, pour qu'elles se déploient et déplient dans un temps égal et juste.

Dire la poésie, ou la chanter, relève d'un engagement plus spécifique qu'une pièce de théâtre ?

—

Cet engagement est toujours plus délicat dans le partage du poème que dans des dramaturgies théâtrales. Ce rapport aux mots est de l'ordre de l'intime. Comme nous lisons généralement de la poésie sans la dire à voix haute, il y a de fait un rapport avec le silence. La poésie est une chose très silencieuse. Se laisser travailler par un texte sur scène demande beaucoup de vigilance. C'est un cheminement avec ses ratages et ses perditions, il faut laisser les mots nous remplir… et en même temps les remplir de quelque chose, se dire : *"Allez, je mets de la couleur bleue là-dedans parce que cette sensation me vient à l'esprit."* Daniel San Pedro a perçu chez moi cette quête, comme metteur en scène et comme comédien. J'ai joué à ses côtés, il a de telles écoutilles ! Son talent pour *Andando, Lorca 1936* a été de réunir plusieurs quêtes et créer ainsi une aventure commune.

Avec Pascal Rambert, écriture personnelle et mise en scène sont liées. Il vous invite dans un tout autre univers théâtral. Nous assistons à la naissance d'une parole qui se déploie comme un flux incessant et qui engage physiquement, non sans violence. Quelle expérience du corps avez-vous avec cet artiste, que vous jouez ici dans trois spectacles différents ?

—

J'ai rencontré Pascal Rambert en 2000. Je sortais du conservatoire alors que le Jeune théâtre national faisait passer des auditions. Il était venu, pour un *workshop* de dix jours de stage, rechercher des acteurs et actrices pour sa pièce *Assservissement sexuel volontaire* qu'il montait dans la petite salle du Théâtre de la Colline… J'attrape le texte pour l'audition et là j'éprouve un bouleversement… conscient, inconscient, impossible à dire ! J'arrive au stage ; je le vois assis sur sa chaise : un vrai coup de foudre, avec ses mots, avec lui, son écoute, sa verticalité, son regard sur chacun. Ce furent dix jours de travail merveilleux. Avec Pascal Rambert, chacun dit ce qu'il veut quand il le veut ; c'est à la fois de l'écoute et du silence. Partir de ce silence quand les corps entiers sont à l'écoute de l'espace et des autres, c'est épidermique, c'est organique. J'ai senti que ma colonne vertébrale comme ma colonne d'air et d'émission s'ouvraient ! J'avais déjà vécu cela auparavant avec certains auteurs, juste en travaillant des textes, mais là, ce fut du non-stop avec quelqu'un de très expressif dans son regard et ses grognements (ce ne sont pas toujours des phrases entières, il a un côté animal !). Tout écoute avec lui, le moindre morceau de cheveu, de cil ! J'en ai eu la confirmation dans tous les ateliers que nous avons montés depuis ensemble. Il dresse l'être humain dans une perception totale du monde, à 360 degrés. Je suis allée dans bien des pays voir d'autres interprétations de *Clôture de l'amour*. Selon la langue, les cultures, le corps n'est pas le même. Ce texte agit comme un révélateur. Certains montent au front, d'autres ploient, d'autres ne ploieront jamais. Des gestes reviennent d'une mise en scène à une autre chez les interprètes. Cette écriture traverse les êtres. Il insuffle dans le texte quelque chose d'organique.

Ses textes parlent notamment de notre rapport au langage. Comment nous recevons une parole, pouvons parler, libérer notre parole, ou s'en libérer, l'émettre afin de toucher l'autre. Avec le sentiment que plus un être parle, plus sa parole s'avère insuffisante

—

Oui la tentative est vaine. Je l'ai bien compris avec sa pièce *Sœurs* ! À un tel point que j'avais inversé les jours et les nuits. Je ne dormais plus ; mon corps continuait à jouer dans les dix heures qui suivaient… Pour chacune de ses pièces, pour chaque création, son écriture nous place à des endroits différents, dans le corps et l'esprit : *Clôture de l'amour, Architecture, Sœur, 3 annonciations*… Pascal Rambert semble se lancer à chaque fois des défis. En tout cas, il me fait travailler dans des zones que j'ignorais auparavant. Le corps n'arrête pas de ressentir ces mots, ces confrontations…

Après la séparation au cœur de *Clôture de l'amour*, avec Stanislas Nordey, le rapport familial exacerbé dans *Sœurs*, avec Marina Hands, *3 annonciations* vous emmène ailleurs, dans tous les sens du terme…

—

Dans *3 annonciations*, j'ai le costume de ma vie, le costume de mes rêves ! Je suis habillée en cosmonaute, prête à partir avec Thomas Pesquet ! C'est une autre pulsation cardiaque, un autre endroit d'émission. La première fois que j'ai lu ce texte en français, après celui en italien, joué par Silvia Costa, et en espagnol par Barbara Lennie, j'ai perçu avec émotion ce kaléidoscope « passé présent futur » au-dessus du sol, d'une profonde tristesse et mélancolie. Ça m'a fait l'effet d'un négatif photographique, avec cette lumière rouge. J'ai fait du développement photo quand j'étais petite avec mon père, dans notre HLM de Bobigny… je le réalise maintenant. Les lumières d'Yves Godin permettent cette « révélation » dont parle le texte. Mon père avait transformé le cagibi en labo photo. La nuit, comme j'étais un peu insomniaque, j'allais développer des photos mais à quatre heures du matin il fallait aller se coucher ! Le matin, nous nous levions avec ma sœur. Il y avait toutes ces photos qui séchaient ; je récupérais celles que mon père avait déchirées – mes préférées n'étaient pas les siennes ! En pensant à ce spectacle, à cette lumière rouge de labo photo, à cette révélation, voici que tout à coup je me souviens des odeurs, du temps, de la matière… ●

5e SCÈNE
Participez !

LE GRAND ATELIER
Stage de théâtre avec Audrey Bonnet

sam. 07 + dim. 08.05.22
10h > 13h + 14h30 > 18h
Bayonne > Théâtre Michel Portal

+ d'infos
scenenationale.fr

À propos d'Audrey Bonnet

Suivez
cette artiste

Clôture de l'amour (p. 17)
Andando, Lorca 1936 (p. 30)
Sœurs (Marina & Audrey)
3 annonciations

+ d'infos scenenationale.fr



PASCAL RAMBERT

«Depuis vingt ans, nous travaillons ensemble. Dans une production étrangère de *Clôture de l'amour*, j'ai beau travailler avec des interprètes exceptionnelles, la seule voix que j'ai à l'oreille, c'est la sienne. Cela ne touche pas seulement à son interprétation mais à sa façon d'être au monde, qui la rend unique. C'est ma sœur. Pourtant nous ne sommes jamais d'accord sur rien et différons en tout. Parfois, les répétitions ne sont pas loin de la fin du monde. Nous remettons le pied dans la machine et c'est reparti ! Une confidence toutefois : je ne vais jamais voir Audrey Bonnet dans d'autres mises en scène. Les rares fois où j'ai essayé, ce fut catastrophique. C'est bête, infantile, mais c'est ainsi ! Une autre confidence : ma mère a 93 ans et n'a pas pu venir à Avignon voir *Architecture*. Depuis que la pièce a été diffusée à la télé, elle ne cesse de me parler d'Audrey Bonnet, signe de la puissance de son talent ! Une dernière confidence : quand je croise des comédiennes entre 18 et 25 ans lors de jurys ou de *workshops*, toutes me parlent d'elle ! Pour ces jeunes femmes, elle incarne la référence absolue ! » ●



DANIEL SAN PEDRO

«Avant de travailler avec elle, je l'ai vue jouer à plusieurs reprises. Son jeu, sa force, sa liberté, son engagement sur scène, me rendent très admiratif de son travail. J'ai joué avec elle ensuite sous la direction de Clément Hervieu-Léger et mon admiration n'a jamais cessé de croître depuis. Quand je lui ai proposé le rôle si âpre et intense de *Yerma*, dans la pièce éponyme de Federico García Lorca, elle a dit oui de suite. Je jouais son époux et à chaque fois sa grande liberté de jeu s'exprimait sur le plateau. Jouer à ses côtés m'a beaucoup appris et même fait progresser. Si elle arrive à se surprendre elle-même, elle n'en est pas moins exigeante, ce que j'ai mesuré à nouveau avec bonheur en lui proposant de participer comme comédienne et chanteuse à *Andando, Lorca 1936*. Elle y dit un long poème de Federico García Lorca, écrit lors de sa venue aux États-Unis et la chute de Wall Street. Nous y sommes autrefois allés ensemble, ce qui a ancré encore plus notre amitié. Je suis heureux de la voir chanter dans ce spectacle, car je sais le défi secret que cela représente pour elle. » ●

Scène nationale du Sud-Aquitain

Bayonne
Anglet
Boucau
Saint-Jean-de-Luz



LES SPECTACLES

OCT. → DÉC. 2021

IBRAHIM MAALOUF

QUELQUES MÉLODIES...



« Avec cet album de duo je vais directement à l'essentiel, ce qui me guide et m'inspire depuis si longtemps : la mélodie et la trompette. » IBRAHIM MAALOUF

C'est avec ses plus belles mélodies que le trompettiste le plus populaire de la scène musicale française, Ibrahim Maalouf, débarque sur la scène du Théâtre Quintaou cet automne.

40 mélodies, c'est le nombre de morceaux qu'il nous offre au lendemain de ses 40 ans, comme son propre cadeau d'anniversaire qu'il partage sur scène avec son ami et collaborateur de plus de dix ans, le guitariste belge François Delporte. Inspirées des musiques du monde entier et revisitées pour le duo intimiste, les mélodies nous font voyager, en toute simplicité.

MUSIQUE — Durée : **environ 1h30** — Places numérotées
Tarif A+ : enfant & adhérent 15–25 ans : **28 €** / adhérent réduit : **28 €** / adhérent classique : **35 €** / plein : **40 €**

Ibrahim Maalouf, *trompette, piano* **& François Delporte,** *guitare*

mer. 06 + jeu. 07.10.2021 → 20h

Anglet → Théâtre Quintaou – grande salle

BAR'ÒC

Lo viatge d'amor

AMANDINE BEYER & JAKES AYMONINO

Gli Incogniti & La Manufacture verbale



© DR

La fantaisie et la sensibilité de l'époque baroque, la richesse de la langue occitane, les couleurs des métissages du monde.

Née de la réunion inédite des deux ensembles musicaux Gli Incogniti et La Manufacture verbale, *Bar'Òc, lo viatge d'amor* est une création musicale où se croisent la fantaisie et la sensibilité des compositeurs européens des XVII^e^ et XVIII^e^ siècles, l'invention rythmique et harmonique du XXI^e^, la richesse de la langue des poètes occitans et la coloration des métissages du monde actuel.

Composée de cinq artistes chanteurs, La Manufacture verbale chante, parle, murmure, déclame et explore l'accent des langues, prospecte les traditions orales et écrites, dans une recherche permanente de création harmonique et polyphonique. Dirigé par la violoniste virtuose Amandine Beyer, l'ensemble baroque Gli Incogniti emprunte son nom à l'Accademia degli Incogniti, l'un des cercles artistiques les plus actifs du XVII^e^ siècle à Venise. Il en hérite l'esprit, un goût pour la redécouverte des grands classiques et des chefs-d'œuvre méconnus.

De cette rencontre musicale insolite jaillissent une musique et une poésie envoûtantes et intemporelles. ●

En coréalisation avec OFFICE ARTISTIQUE RÉGION NOUVELLE-AQUITAINE

PASS LIBERTÉ PENSEZ-Y 16€

MUSIQUE — Durée : **1h15** / Places numérotées
Tarif B : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **14 €** / adhérent classique : **18 €** / plein : **26 €** | *+ accessible au pass liberté*

Direction artistique : **Amandine Beyer,** violon **& Jakes Aymonino,** voix — Avec : **Vadym Makarenko,** violon — **Francesco Romano,** théorbe — **Manuel Granatiero,** traverso — **Eloy Orzaiz,** clavecin — **Fouad Achkir, Ravi Prasad, Joan Francés Tisnèr, Henri Marliangeas,** voix

Artiste à suivre !

Audrey Bonnet
Audando, Lorca 1936
30.11 + 01.12.21
+ d'infos p. 30
3 annonciations
17 + 18.05.22
Sœurs (Marina & Audrey)
19 + 20.05.22
+ d'infos sur le site scenenationale.fr
Entretien avec Audrey Bonnet p. 10



© Laure Du Rusquec

CLÔTURE DE L'AMOUR

PASCAL RAMBERT

Structure production

5e SCÈNE
Participez !

ÉCOLE DU SPECTATEUR
en partenariat avec
Complicité Chimères

Échange sur ***Clôture de l'amour***
animé par Jean-Marie Broucaret, metteur en scène et Sandrine Froissard, professeur de théâtre
jeu. 21.10.21 > 19h
Biarritz > Théâtre des Chimères
Les Découvertes

entrée libre sur réservation
nombre de places limité
+ d'infos scenenationale.fr

« Clôture de l'amour va vous griffer le cœur et va vous raconter l'histoire d'un passé commun, d'un présent douloureux et d'un futur absent. »
LAURE ADLER, *FRANCE INTER*

À peine entré dans les coulisses presque cliniques d'un théâtre, Stan annonce à Audrey la nécessité d'une séparation. Elle écoute, le corps tendu, ce long monologue, où rien n'est épargné des cruautés de l'histoire d'un couple. Sans cesse, cet impressionnant personnage masculin précise, digresse, ironise, tranche, assassine à distance cette femme qu'il a aimée et aime encore.

Blessée au plus profond de son être, la femme prend enfin la parole. Elle répond, part en guerre face à cette violence, cette dureté de ton, ces coups-de-poing verbaux, cette manière de l'assujettir. Elle affronte, tord l'autorité de cet homme dans un second monologue qui donne à *Clôture de l'amour* la juste expression d'un face à face. Dans cette guerre des mots, le silence de chacun à l'écoute de l'autre permet de voir comment le corps prend acte de la séparation, s'endeuille, mais garde aussi sa fierté, son instinct vital.

Pièce unique dans le théâtre contemporain, signée par l'un des metteurs en scène et auteurs les plus joués au monde, *Clôture de l'amour* parle à chacun, de manière profonde, viscérale. Inoubliable. ●

THÉÂTRE — Durée : **2h** — Places numérotées
Tarif C : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **12 €** / adhérent classique : **14 €** / plein : **20 €** | *+ accessible aux pass complicité et liberté*

Texte, conception, réalisation : **Pascal Rambert** — Avec : **Audrey Bonnet, Stanislas Nordey** — Parures : **La Bourette** — Musique, arrangement de la chanson *Happe* (Alain Bashung - Jean Fauque) : **Alexandre Meyer** avec l'aimable autorisation des éditions **Barclay/Universal** — Lumières : **Pascal Rambert, Jean-François Besnard** — Direction de production : **Pauline Roussille** — Administration de production : **Juliette Malot** — Coordination, logistique : **Sabine Aznar**

MAITASUNAREN ITXIERA

PASCAL RAMBERT

Teatro Arriaga Antzokia



Ikusgarria euskaraz

Bi antzerkilari, Eneko Sagardoy eta Miren Gaztañaga. Bi bakarrizketa, bi bloke, hitzaren botereak eta isiltasunaren minak arraildu espazio leun batean. Clôture de l'amour *antzezlanaren euskarazko lehen bertsioa da hau, eta Pascal Rambert idazleak berak taularatu du. Gaitzeko antzerki-balentria!*

Agertokiaren hegal arras hotzetara sartu eta berehala, Enekok Mireni jakinarazten dio bereiztu behar direla. Mirenek Eneko entzuten du, gorputza tiran. Enekoren bakarrizketa luzea da, eta bikote baten historiaren krudeltasuna gordinki adierazten du. Gelditu gabe, gizonezko pertsonaia harrigarri honek hitzak zehaztu, digresioak egin, ironiaz mintzatu, erabakiak hartu eta maitatu zuen eta oraindik maite duen emakume hau eleen bidez hiltzen du. Gero, sakonki zauritua den emazteak hitza hartzen du, azkenean. Gizonari ihardesten dio eta harekin guduka hasten da, haren indarkeria, mintzamolde gogor, hitzezko muturreko eta emaztea menperatzeko moldeen kontra. Bigarren monologo horretan, gizonaren boterearen buruz egiten dio.

Hala, Maitasunaren itxiera buruz buruko eztabaida justu bat da. Hitzen gerla horretan, batak bestea entzutean isilik egoteak aukera ematen du ikusteko gorputzak nola kontuan hartzen duen bikotearen bereiztea, nola korapilatzen den, baina nola harrotasuna eta bizi sena atxikitzen duen ere.

Antzerki garaikideko paregabeko antzezlana da hau, munduko autore eta taula zuzendari interpretatuenetarik batek idatzia. Maitasunaren itxiera sakon eta barne-barnetik mintzo zaigu. Ahaztezina. ●

Hedapen-kidea : Euskal kultur erakundea

ANTZERKIA — Iraupena: **2:00** — leku zenbakituak
C tarifa: haurrentzat & kide 15–25 urte: **10 €** / kide apala: **12 €** / kide klasikoa: **14 €** / betea: **20 €** | *+ eskulagarri pass lagun eta pass libre-rekin*

Testua, zuzendaritza, eszenografia, argiak eta jantziak: **Pascal Rambert** — Itzulpena eta bertsioa: **Eneko Sagardoy, Danele Sarriugarte** — Antzezleak: **Miren Gaztañaga, Eneko Sagardoy** — Zuzendari laguntzaileak: **Lucia Astigarraga, Nagore Navarro** — Produkzioa: **Teatro Arriaga Antzokia**

ENTRETIEN AVEC PASCAL RAMBERT
metteur en scène du spectacle

Avec *Clôture de l'amour* en *euskara*, vous en êtes à votre treizième version en langue étrangère mise en scène par vos soins. Que représente pour vous cette nouvelle expérience ?

—

D'abord, il y a la culture basque, le Pays Basque côté français comme espagnol, qui compte pour moi ; j'y venais petit en famille et j'ai toujours été attaché par mon imaginaire à cette terre. Je suis rarement fier, mais là, je le suis beaucoup de voir ma pièce donnée dans cette langue, d'autant plus que des auteurs français sont rarement joués en *euskara*. Les deux comédiens basques qui la jouent, deux véritables stars, Miren Gaztañaga et Eneko Sagardoy, l'ont découverte en langue espagnole et ont désiré de suite la jouer au Théâtre de Bilbao. Ils sont formidables dans leur interprétation, magnifiquement engagés.

Avec le temps, qu'avez-vous appris de cette œuvre jouée dans le monde entier ?

—

Ce que j'ai compris et ressenti de manière extrêmement forte à travers les différentes versions en langue étrangère que j'ai pu mettre en scène et celles que j'ai pu voir réalisées par d'autres, c'est que nous sommes tous pareils. Qu'il s'agisse de Paris ou Pékin, de New York ou du Caire, d'être en Finlande, au Japon ou en Allemagne, le rapport d'un homme et d'une femme devant la douleur d'une séparation provoque les mêmes effets à l'intérieur de nous, les mêmes remous. L'histoire de cette pièce, je ne l'ai pas pensée à travers la lecture d'un livre, je l'ai vécue. Cette certitude d'un lien commun au sein de l'espèce humaine au sujet d'une rupture, je la vis depuis l'année de la création de *Clôture de l'amour* au Festival d'Avignon en 2011. ●

ELKARRIZKETA PASCAL RAMBERT
ikusgarriaren taula zuzendariarekin

***Clôture de l'amour* antzezlanaren euskarazko bertsioarekin, frantsesa ez den hizkuntza batean taularatzen duzun hamahirugarren bertsioa da. Esperientzia berri honek zer erran nahi du zuretzat?**

—

Lehenik, euskal kultura bada. Izan ipar edo hegoaldea, Euskal Herria biziki garrantzitsua da neretzat ; ttikia nintzelarik, familiarekin hara joaten ginen eta nere imaginarioaren bidez lur honi atxikia izan naiz beti. Ez naiz maiz hala izaten, baina hor nere buruaz biziki harro nago nere antzezlana hizkuntza horretan emana ikusirik, are gehiago gutti baitira euskaraz antzeztuak diren frantses autoreak. Bertan parte hartzen duten antzezleak, Miren Gaztañaga eta Eneko Sagardoy egiazko izarrak dira. Antzezlana gazteleraz ezagutu zuten eta berehala nahi ukan dute Bilboko Antzokian eskaini. Antzezteko molde zoragarria dute, errotik engaiatuak dira.

Denborarekin, zer ikasi duzu munduan zehar emana izan den obra honetaz ?

—

Frantsesa ez den beste hizkuntzetan taularatu ahal izan ditudan bertsio desberdinen eta beste batzuek taularatu beste batzuen bidez ulertu eta biziki azkar sentitu dudana da, denak berdinak garela. Izan Paris ala Pekin, New York ala Kairo, izan Finlandian, Japonian edo Alemanian, bereizte baten oinazearen aitzineko gizon eta emazte baten harremanak eragin berak sorrarazten ditu gure baitan, zirimola berak. Antzezlan honen historia, ez dut liburu bat irakurriz asmatu, bizi izan dut. Bereizte bati buruz gizadiaren baitan dagoen lotura amankomun baten segurtamen hori, 2011n Clôture de l'amour Avignoneko Festibalean sortu zen urtetik bizi dut. ●

Retrouvez l'intégralité de l'entretien avec Pascal Rambert et toutes les infos des spectacles sur le site scenenationale.fr



5e SCÈNE
Web radio

RENCONTRE AUGMENTÉE
avec **Pascal Rambert**
animée par Marc Blanchet
mer. 20.10.21 > 18h
Bayonne > médiathèque

entrée libre
+ d'infos p. 41

Artiste à suivre !

Pascal Rambert
Clôture de l'amour
19.10.21
+ d'infos p. 17
3 annonciations
17 + 18.05.22
Sœurs (Marina & Audrey)
19 + 20.05.22
+ d'infos sur le site scenenationale.fr

Retrouvez l'entretien avec
Audrey Bonnet & Pascal Rambert p. 10 & 12

Théâtre, danse, mise en scène : en quelques années, Pascal Rambert a porté sa parole éruptive sur le plateau pour imposer une écriture hors des intrigues et des histoires, et mettre en tension la nature désirante de l'humain. Depuis *Clôture de l'amour* en 2011, ses productions font l'objet de nombreuses traductions en langues étrangères et font de cet artiste polymorphe l'un des auteurs et metteurs en scène français les plus joués au monde. *Sœurs* (Marina & Audrey) a été ainsi présenté en Estonie et en Espagne. Parmi ses productions récentes, *Architecture* a été créée en 2019 dans la Cour d'honneur du Festival d'Avignon et fait l'objet comme *3 annonciations* d'une importante tournée.



EUSKADIKO ORKESTRA + KALAKAN

Cet automne, le célèbre trio de percussions basque Kalakan et l'Euskadiko Orkestra se réunissent pour la publication d'un disque et une série de concerts au travers du Pays Basque, de Vitoria à Saint-Sébastien, en passant par Bilbao, Pampelune et Saint-Jean-de-Luz.

Pour ce nouveau projet, les deux formations fusionnent leurs sensibilités respectives pour nous offrir une belle et riche création en faveur du renouvellement du folklore basque.

À cette occasion, le compositeur Jagoba Astiazaran traduit en langage orchestral plusieurs thèmes de Kalakan, des paroles du *bertsolari* Xalbador, ou encore une toute nouvelle version de la chanson *Txoria Txori* de Mikel Laboa et Joxean Artze. Sous la direction de Juanjo Ocón, les instruments traditionnels basques utilisés par Kalakan se mêlent alors avec virtuosité aux autres sections instrumentales de l'orchestre pour créer une œuvre originale, puissante et emplie d'émotion. ●

Udazkenean, Kalakan euskal kantari eta perkusio joile hirukote famatuak eta Euskadiko Orkestrak, elkarrekin, disko bat argitaratu eta Euskal Herrian kontzertu batzuk emanen dituzte, Gasteiz, Donostia, Bilbo, Iruñea eta Donibane Lohizunen.

Proiektu berri honetan, Kalakan eta Euskadiko Orkestrak beren sentsibilitate eta helburuak bateratzen dituzte, eta euskal folklorea berritzearen aldeko sorkuntza eder eta aberatsa eskaintzen dute.

Karia horretara, Jagoba Astiazaran musikagileak orkestra-hizkuntzara ekarri ditu Kalakanen zenbait kantu, Xalbador bertsolariaren hitzak edo Mikel Laboaren eta Joxean Artzeren *Txoria Txori* abestiaren bertsio guziz berria. Juanjo Ocónen zuzendaritzapean, Kalakanek erabiltzen dituen euskal instrumentu tradizionalak dohain handiarekin uztartzen dira orkestrako beste musika tresnekin. Hala, obra berezi, indartsu eta emozioz betea sortu dute. ●

MUSIQUE / MUSIKA — Durée / Iraupena: environ **1h30** / ezbaian 1:30 — Places numérotées / leku zenbakituak
Tarif B : enfant & adhérent 15–25 ans / haurrentzat & kide 15–25 urte: **10 €** / adhérent réduit / kide apala: **14 €** / adhérent classique / kide klasikoa: **18 €** plein / betea: **26 €** | + *accessible au pass liberté* / + *eskulagarri pass libre-rekin*

Kalakan : Jamixel Bereau, Xan Errotabehere, Bixente Etchegaray, chant, percussions / kantua, perkusioak — **Euskadiko Orkestra** — Direction / Zuzendaritza: **Juanjo Ocón** — Orchestration / Kanten moladaketa: **Jagoba Astiazaran**

CAMÉLIA JORDANA

Retrouvez Camélia Jordana dans la pièce de Daniel San Pedro *Andando, Lorca 1936*
30.11 + 01.12.21
+ d'infos p. 30

FACILE X FRAGILE TOUR



« Le single Facile *est devenu la chanson la plus jouée sur les radios françaises en 2020 et se retrouve nommé aux Victoires de la musique. Tandis que son autrice dénonce le manque de parité de l'institution et son entre-soi masculin. C'est tout l'art de Camélia Jordana : l'ouvrir grand, quitte à « cliver », comme on dit, mais toucher artistiquement le plus grand nombre. »* MATHILDE SERRELL, *FRANCE INTER*

***Facile x fragile*, son double album récemment paru, a consacré une fois de plus Camélia Jordana. À 29 ans, l'artiste enchaîne les succès sur le grand écran et au théâtre comme comédienne, tout en remportant de nombreuses récompenses discographiques ! Elle revient sur scène pour le plus grand bonheur de tous, avec sa voix unique et son émouvante présence.**

Reconnue pour la diversité de ses talents, Camélia Jordana n'est jamais là où on l'attend. Tantôt actrice césarisée, tantôt comédienne au théâtre (à venir voir cette saison dans *Andando, Lorca 1936*, mise en scène par Daniel San Pedro, voir p. 30), Camélia Jordana a d'abord eu rendez-vous avec le succès comme chanteuse hors pair, douée d'un grain de voix capable d'émouvoir par les chansons les plus enjouées – engagées aussi – en susurrant des mots, tant sa diction est précise et touchante. Son nouvel album confirme cette alliance de morceaux pop entraînants et de chansons douces, aux paroles qui parlent autant de sa vie de femme au quotidien que de thématiques essentielles où triomphe son sens du féminisme et de l'indépendance. Populaire et affirmée, inventive et plurielle, Camélia Jordana chante un monde qui refuse d'être désenchanté et redonne de la vie à la chanson française. ●

MUSIQUE — Durée : **environ 1h30** — Places numérotées
Tarif A : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **16 €** / adhérent classique : **24 €** / plein : **32 €** | + *accessible au pass liberté*

PASS LIBERTÉ / PASS ENSEMBLE 16€

Camélia Jordana — Avec : **Audrey Henry** – *claviers*, **Sylvain Daniel** – *basse*, **Mathilda Haynes** – *guitare*, **Frédéric Jean** – *batterie*, **Natascha Rogers** – *percussions*

AUTOUR DU CONTE

TEMPS FORT

Qu'ils soient transmis oralement de génération en génération ou imaginés et écrits par des auteurs contemporains, les contes sont, comme les mythes, présents dans quasiment toutes les régions du monde. En cela, ils sont des vecteurs de transmission des langues et des cultures, en résonance avec cet axe essentiel du projet de la Scène nationale. La programmation du temps fort "Autour du Conte" est ainsi construite sur un double enjeu : celui de l'ouverture à la diversité des langues et des cultures d'une part, et celui de l'appropriation par des créateurs d'aujourd'hui de cette "matière première" qu'est le conte pour la mettre en scène sous des formes très diverses, en écho à la diversité même des contes : historique, initiatique, fantastique, ou encore érotique, philosophique…

Cette nouvelle édition, qui se déroulera du dimanche 7 au samedi 13 novembre 2021, s'ouvrira sur deux grandes œuvres de science-fiction : *Chroniques martiennes* de Ray Bradbury, adaptées par Émilie Le Borgne sous la forme d'une fiction radiophonique, et avec *À la belle étoile*, proposition de Bérangère Jannelle qui présentera une adaptation de la nouvelle *El Levir* d'Alain Damasio, l'un des grands maîtres du genre, pour laquelle les spectateurs seront invités à venir… se mettre au lit ! Puis, ils seront conviés à découvrir une magistrale adaptation orchestrale de Thierry Huillet de l'un des plus célèbres contes au monde, *Le Petit prince* de Saint-Exupéry, interprété par l'Orchestre Symphonique du Pays Basque, accompagné de Daniel San Pedro, récitant. Enfin, la compagnie catalane Agrupación Señor Serrano, considérée comme l'une des plus originales de la scène actuelle viendra clore ce temps fort en questionnant, avec une ingéniosité infinie, la notion de vérité.

dim. 07.11.2021 → 11h + 17h + mar. 09.11.2021 → 20h

Boucau → Apollo – salle de bal

CHRONIQUES MARTIENNES

ÉMILIE LE BORGNE
Compagnie Le Théâtre dans la Forêt

DÈS 10 ANS · À VOIR EN TRIBU

S'inspirant de l'œuvre phare de l'auteur américain Ray Bradbury, le spectacle *Chroniques martiennes*, mis en scène par Émilie Le Borgne, embarque le spectateur au cœur d'une épopée d'un genre nouveau dans laquelle les Hommes arrivent sur Mars en abandonnant derrière eux la Terre, en proie aux guerres et au chaos.

Casque sur les oreilles, allongé dans un transat, le spectateur fait l'expérience immersive du périple de ces envahisseurs de l'espace. Dans un dispositif alliant théâtre, création sonore et installation radiophonique, les comédiens évoluent au milieu des spectateurs et rejouent la découverte de la planète rouge ; mais Mars, rougeoyante et magnétique, ne tarde pas à hypnotiser ceux qui pensaient la conquérir.

Hommage à la pop culture et au cinéma, *Chroniques martiennes* est une invitation au rêve cosmique, à la croisée du conte et de la tragédie. Entre mythes et réalité fantasmée, le spectacle interroge ce qui fonde nos sociétés et offre de passionnantes pistes de réflexion sur notre être au monde. ●


© Le Théâtre dans la Forêt

En coréalisation avec
OARA OFFICE ARTISTIQUE RÉGION NOUVELLE-AQUITAINE

THÉÂTRE / CONTE RADIOPHONIQUE — Durée **1h25** — À partir de **10 ans** — Placement libre
Tarif D : enfant & adhérent 15–25 ans : **6 €** / adhérent réduit : **7 €** / adhérent classique : **8 €** plein : **12 €** | *+ accessible au pass liberté*

D'après ***Chroniques martiennes*** **de Ray Bradbury** — **mise en scène** : **Émilie Le Borgne**
Avec : **Émilie Le Borgne, François Sabourin, François Ripoche** — Collaboration artistique : **François Martel** — Création sonore : **François Ripoche** — Dispositif sonore : **Michaël Goupilleau** — Création lumière : **Julien Playe** — Assistanat à la mise en scène : **Hélixe Charier, Claudie Lacoffrette** — Régie plateau : **Michaël Goupilleau ou Julien Playe** — Accompagnement de projets, production : **Manu Ragot** — Création : **2019**

À LA BELLE ÉTOILE

BÉRANGÈRE JANNELLE
Compagnie La Ricotta

DÈS 14 ANS · À VOIR EN TRIBU

Bérangère Jannelle et la compagnie La Ricotta proposent des histoires à dormir debout ou à rêver les yeux ouverts. Invité dans la pénombre à s'allonger sur un lit de camp, le spectateur est convié à participer à une veillée onirique d'un genre nouveau autour du conte moderne.

Grâce à un dispositif immersif original, les spectateurs sont plongés dans une ambiance propice à l'écoute. Des moustiquaires enveloppent les lits, entre le cocon et la cabane de notre enfance. La lumière est enveloppante, la musique envoûtante, rythmant le récit conté par un comédien dont on devine à peine la présence. Totalement immergé dans cette atmosphère invitant au lâcher-prise et au rêve, le spectateur quitte peu à peu la réalité et se laisse porter dans un fabuleux voyage au cœur de l'étrange et du merveilleux.

Pour ce nouveau cycle de lectures, la compagnie propose de visiter *El Levir*, nouvelle graphique d'Alain Damasio, maître incontournable de la science-fiction française. Spécialisé dans les dystopies politiques et les ouvrages d'anticipation, l'auteur s'intéresse particulièrement à la musicalité de l'écriture et aux potentialités du son comme langage, donnant à son œuvre une dimension poétique subtile et exaltante. ●

"Dans cette situation insolite propre à créer de l'intime, l'inconscient se met en branle, la puissance du rêve se met à jouer. L'expérience révélée au spectateur est celle de son propre théâtre. C'est lui qui dans l'obscurité et le murmure devient le metteur en scène." BÉRANGÈRE JANNELLE



mar. 09.11.2021 → 20h + mer. 10 + jeu. 11 11.2021 → 15h + 20h

Anglet → Théâtre Quintaou – petite salle

THÉÂTRE — Durée **environ 1h** — À partir de **14 ans** — Placement libre
Tarif C : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **12 €** / adhérent classique : **14 €** plein : **20 €** | *+ accessible aux pass liberté et complicité*

Textes : ***El Levir*** **et** ***Le Livre*** **d'Alain Damasio** — Conception, choix des textes : **Bérangère Jannelle** — Avec : **Félix Kysyl** — Lumières : **Marc Labourguigne** — Son : **Jean Marc Istria**



LE PETIT PRINCE

DÈS 8 ANS · À VOIR EN TRIBU

PROMENADE MUSICALE DANS LES ÉTOILES

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU PAYS BASQUE
+ DANIEL SAN PEDRO

Voilà le conte sans doute le plus célèbre du monde ! Traduite dans presque toutes les langues, l'œuvre quasi mythique d'Antoine de Saint-Exupéry se donne à réentendre par le langage universel de la musique et une autre œuvre non moins essentielle : la grande fresque musicale du compositeur toulousain Thierry Huillet.

Après le succès mondial de l'œuvre pour violon et piano, Thierry Huillet adapte une version orchestrale qui sera interprétée par l'Orchestre Symphonique du Pays Basque, accompagné par un récitant de choix, le metteur en scène et comédien Daniel San Pedro, artiste compagnon de la Scène nationale, sur la scène du Théâtre Quintaou.

Redécouvrez en famille le livre le plus lu au monde, qui a enchanté des générations de lecteurs fascinés par l'enfant sage venu des étoiles. Une œuvre poétique dont l'humanisme ne peut que nous réconforter… ●

sam. 13 + dim. 14.11.2021 → 17h

Anglet → Théâtre Quintaou – grande salle

MUSIQUE — Durée **1h20** — À partir de **8 ans** — Places numérotées
Tarif B : – de 22 ans : **gratuit** / adhérent 22–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **14 €** / adhérent classique : **18 €** / plein : **26 €** | *+ accessible au pass liberté*

Œuvre musicale : **Thierry Huillet** — Direction : **Christophe Mangou** — Récitant : **Daniel San Pedro** — Voix du Petit Prince : **Maël Souillot**



© Jordi Soler

Spectacle en anglais surtitré en français

THE MOUNTAIN

ÀLEX SERRANO

Agrupación Señor Serrano

Considérée comme l'une des compagnies les plus originales de la scène européenne actuelle, l'Agrupación Señor Serrano, fondée en 2006 à Barcelone, crée des spectacles surprenants et novateurs basés sur des histoires surgies du monde contemporain.

Avec *The Mountain*, Àlex Serrano pose la question de la vérité. Tout ce que l'on voit ou que l'on nous donne à voir est-il forcément réel ? Entre performance, texte, vidéo, son et maquettes, le spectacle mêle avec une ingéniosité infinie le récit de la première expédition de l'Everest, dont la réussite est encore incertaine aujourd'hui, à Orson Welles semant la panique avec son feuilleton radio *La Guerre des mondes*, à des joueurs de badminton qui jouent au baseball, un drone scrutant le public, de la neige à foison, des écrans mobiles et… Vladimir Poutine, en maître de cérémonie, ravi de discourir sur la vérité et la confiance. Sensationnel ! ●

« Nous voulions que les gens comprennent qu'ils ne devraient pas adopter n'importe quelle opinion prédigérée et qu'ils ne devraient pas gober tout ce qui sort de l'émetteur, que ce soit la radio ou Facebook. »

THÉÂTRE — Durée **1h10** — Places numérotées
Tarif C : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **12 €** / adhérent classique : **14 €** / plein : **20 €** | *+ accessible au pass liberté*

Création : **Agrupación Señor Serrano** — Mise en scène et dramaturgie : **Àlex Serrano, Pau Palacios, Ferran Dordal** — Avec : **Blanca Garcia Lladó, Àlex Serrano, Pau Palacios, David Muñiz** — Voix : **Amelia Larkins** — Musique : **Nico Roig** — Programmation vidéo : **David Muñiz** — Création vidéo : **Jordi Soler Quintana** — Espace scénique et maquettes : **Lola Belles, Àlex Serrano** — Assistante pour l'espace scénique : **Mariona Signes** — Costumes : **Lola Belles** — Design d'illumination : **Cube.bz** — Image de synthèse : **Román Torre** — Direction de production : **Barbara Bloin** — Production exécutive : **Paula Sáenz de Viteri** — Directeur technique : **David Muñiz** — Management : **Art Republic**



© DR

« L'esprit de l'homme a trois clefs qui ouvrent tout : le chiffre, la lettre, la note. Savoir, penser, rêver. Tout est là. » VICTOR HUGO, *LES RAYONS ET LES OMBRES*

Sept ans après le succès de *The Golden Age*, Woodkid sort *S16*, un deuxième album très attendu aux sonorités envoûtantes et mélancoliques. Nous accompagnant de sa puissante voix chaude et rassurante, mise à nu, Woodkid tend comme toujours au symphonique, à la fabrication d'un univers intime et total.

De Woodkid on savait déjà qu'il faisait le pont entre l'ancien et le nouveau monde. Pas seulement parce que le français épingle à son palmarès des collaborations avec les étoiles les plus scintillantes de la culture pop – de Lana Del Rey à Drake en passant par Rihanna et Pharrell – mais aussi parce qu'il est l'un des rares artistes à penser la transversalité de toutes les disciplines qui le fascinent et entre lesquelles il ne veut pas avoir à trancher. Curieux de tout, il travaille notamment avec le chorégraphe Sidi Larbi Cherkaoui, avec le styliste Nicolas Ghesquière, le cinéaste Jonas Cuaron, ou prête encore sa musique à Steven Spielberg et Xavier Dolan.

S16, comme le chiffre du soufre en physique, questionne la matière elle-même ; de quoi nos cellules, nos cœurs sont-ils faits ? Où est la frontière entre le réel et la fiction ? Le soufre, comme élément essentiel du vivant, mais aussi comme un jeu d'assonance avec la brûlure, la souffrance que la musique doit susciter comme une flamme, puis apaiser comme une caresse. L'album est à l'image du moment que le monde traverse : bouleversant et humain. L'aventure continue. ●

En coréalisation avec Atabal

MUSIQUE — Durée : **environ 1h30** — Placement libre
Tarif A+ : enfant & adhérent 15–25 ans : **28 €** / adhérent réduit : **28 €** / adhérent classique : **35 €** / plein : **40 €**

Artiste principal, chant : **Yoann Lemoine**



TREWA

PAULA GONZÁLEZ SEGUEL

Kimvn teatro

Spectacle en espagnol et mapuzungun, surtitré en français

Un spectacle de théâtre-documentaire qui traite de la violence et des tortures qu'a fait subir le gouvernement chilien au peuple Mapuche.

Dans le Mawida, au milieu du froid et de la neige, les proches de Yudith Macarena Valdés Muñoz, militante écologiste décédée dans le sud du Chili en 2016, demandent l'autorisation au ngen mapu (esprit mapuche propriétaire et protecteur de la terre) d'exhumer son corps, de le déterrer pour aller à la recherche de vérité et de justice. Ils découvrent qu'elle ne s'est pas suicidée mais qu'elle a été assassinée.

En toile de fond de cette histoire, Paula González Seguel révèle la violence historique exercée depuis des décennies envers le peuple Mapuche par l'État chilien. C'est à la suite d'un travail d'investigation sur le terrain de plusieurs années que la metteuse en scène aboutit à la création de *Trewa*, un spectacle de théâtre-documentaire pluridisciplinaire. Véritable manifeste de la résistance du peuple Mapuche à l'oppression et aux injustices, *Trewa* a soulevé des salles entières depuis sa création en décembre 2019 au Chili.

Paula González Seguel, elle-même d'origine mapuche, est devenue l'une des voix les plus fortes et les plus respectées du mouvement international de défense des droits des peuples premiers de l'Amérique latine. Son arme : le théâtre. ●

Avec le soutien de l'Office National de Diffusion Artistique

PASS LIBERTÉ INDIVISIBLE 16€

THÉÂTRE — Durée : **1h30** — À partir de **14 ans** — Places numérotées
Tarif B : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **14 €** / adhérent classique : **18 €** / plein : **26 €** | *+ accessible au pass liberté*

Mise en scène, dramaturgie, enquête, scénographie : **Paula González Seguel** — Codramaturgie : **Felipe Carmona Urrutia, David Arancibia Urzúa** — Assistant mise en scène : **Andrea Osorio Barra** — Création théâtrale, espace scénique : **Natalia Morales Tapia** — Projection, création sonore : **Niles Atallah, Roberto Collio** — Autrice, composition et direction musicale : **Evelyn González Seguel** — Arrangements musicaux : **Juan Flores Ahumada, Sergio Ávila Muñoz** — Avec : **Amaro Espinoza, Benjamín Espinoza, Constanza Hueche, Norma Hueche, Juan Carlos Maldonado, Vicente Larenas, Francisca Maldonado, Hugo Medina, Elsa Quinchaleo, Paula Zúñiga** — Musiciens : **Sergio Ávila, Ángela Acuña, Nicole Gutiérrez, Juan Flores, Evelyn González** — Lumières : **Francisco Herrera** — Costumes : **Natalia Geisee**



LA BELLE HUMEUR

MAGALI MILIAN & ROMUALD LUYDLIN

La Zampa

Danser de nuit, danser la nuit : avec *La Belle humeur*, la compagnie La Zampa fait de la nuit un lieu d'éclatement chorégraphique et de métamorphoses où la nature reprend ses droits. Libre mais consciente, lucide mais irrespectueuse, sa nuit chorégraphique emporte par l'intensité du geste contemporain et d'incessants mouvements en décomposition et recomposition permanente.

Menée par Magali Milian et Romuald Luydlin, la compagnie La Zampa a toujours proposé une danse où l'interrogation nourrissait le mouvement, pour de nouveaux territoires, de nouvelles formes. Leurs chorégraphies proposent un engagement physique constant, croisant sensations et incongruités, désirs et mystères.

Avec cinq danseurs et sur une musique du compositeur Jean-François Laporte, *La Belle humeur* questionne avec originalité notre rapport à la nuit. Quels sont cette temporalité et cet espace, généralement perçus à l'inverse du jour ? Comment la nuit opère-t-elle sur nos perceptions, notre pensée ? Est-elle dissimulation ou dévoilement ? Nous absorbe-t-elle ou pouvons-nous nous répandre en elle ?

En jouant de ces multiples dualités, les deux chorégraphes et danseurs ont choisi de donner à leur nuit la matière d'une vibration continue. Ce « consentement à la nuit » devient chez eux un monde d'une grande plasticité aux mutations permanentes, aux couleurs surprenantes, jouant de ses ramifications et de son désordre, préférant l'éclat de rire au repliement, l'énergie à la crainte. ●

DANSE — Durée : **1h** — À partir de **14 ans** — Places numérotées
Tarif C : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **12 €** / adhérent classique : **14 €** / plein : **20 €** | *+ accessible aux pass complicité et liberté*

Chorégraphie : **Magali Milian, Romuald Luydlin** — Assistante : **Laurie Bellanca** — Avec : **Alice Bachy, Romuald Luydlin, Magali Milian, Camilo Sarasa Molina, Anna Vanneau** — Scénographie : **Magali Milian, Romuald Luydlin, Denis Rateau, Antoine Desnos** — Musique : **Jean-François Laporte** — Oreille extérieure : **Marc Sens** — Costumes : **Lucie Patarozzi** — Lumière : **Denis Rateau** — Régie son : **Valérie Leroux** — Dramaturgie : **Marie Reverdy**



LA SERPILLÈRE DE MONSIEUR MUTT

MARC LACOURT
MA Compagnie

À PARTIR DE 4 ANS

5e SCÈNE
Participez !

ATELIER PARENT/ENFANT
Marc Lacourt
atelier de danse
dim. 21.11.21 > 10h à 11h15
Boucau > salle de danse
(à côté de la bibliothèque)

gratuit
+ d'infos p. 41

Un spectacle ludique et joyeux pour les tout-petits à partir de 4 ans !

***La Serpillère de Monsieur Mutt* propose aux tout-petits de suivre la trace de l'histoire de l'art, la délicatesse du geste, le plaisir d'une danse. Inclus dans la chorégraphie en tant que spectateurs actifs, les enfants sont invités à ouvrir leur imaginaire et à regarder le monde autrement.**

Le chorégraphe Marc Lacourt aime bricoler des histoires qui donnent vie aux objets. Ils sortent de leur recoin, d'un placard ou d'une boîte et montrent leurs contours. Ils font un pas de côté, esquissent une danse et, sous le feu des projecteurs, deviennent les stars de la piste.

Frotter, polir, nettoyer, attendre dans un coin, souvent seule ou à côté du balai… C'est là la vie de la serpillère Mutt. Pourtant, il suffit d'une petite danse avec elle et la voilà l'égale de La Joconde ou du grand Nijinski. Elle glisse, saute, joue avec nous, tournoie dans les airs, seule, comme par magie, s'arrête, attend… nous attend, dans l'espoir d'inventer encore d'autres danses. C'est peut-être un coup de foudre. Ou simplement un duo éphémère pour imaginer un grand jeu où le rire se joue de l'ordre des choses. L'art peut être partout. Il suffit de poser un regard un peu différent pour que les choses ne soient plus ce qu'elles paraissent. ●

DANSE — Durée : 35 min — Placement libre
Tarif D : enfant & adhérent 15–25 ans : **6 €** / adhérent réduit : **7 €** / adhérent classique : **8 €** / plein : **12 €** | *+ accessible au pass liberté*

Mise en scène, chorégraphie, interprétation : **Marc Lacourt** — Régie plateau, son : **Pauline Valentin ou Alix Coudray** — Accompagnement production, diffusion : **Manu Ragot**



NOMAD

SIDI LARBI CHERKAOUI
Eastman

Dix danseurs entament un ballet sauvage au milieu du désert.

Considéré comme l'un des plus grands chorégraphes de sa génération, à la fois directeur artistique du Ballet royal de Flandres et, à partir de 2022, du Ballet du Grand Théâtre de Genève, ainsi que de sa compagnie Eastman, Sidi Larbi Cherkaoui est un nomade qui aime faire voyager. Avec *Nomad*, il s'inspire des vastes étendues désertiques pour parler de liberté et d'incessantes métamorphoses. Un spectacle de toute beauté, humaniste et inspiré.

Dans ses pièces, Sidi Larbi Cherkaoui croise musiques populaires et chants sacrés, danse contemporaine et arts traditionnels du monde entier pour composer un univers baroque et onirique toujours empreint des questionnements qui agitent notre société.

Nomad s'inscrit dans un monde à la fois aride et changeant, celui de la soif physique et émotionnelle, des dunes de sable façonnées par les vents. Par une danse physique et engagée, dix danseurs évoquent avec ferveur les peuples nomades et le souffle des horizons. Musique électronique, chants sacrés soufis et vidéos se mêlent dans cette pièce aux mille et une facettes où solos, duos et mouvements d'ensemble atteignent des sommets. ●

5e SCÈNE
Participez !

LA GRANDE CLASSE
Sidi Larbi Cherkaoui
atelier de danse contemporaine
mer. 24.11.21 > 14h à 17h
Biarritz > Studio du Malandain Ballet

tarif : 12€
+ d'infos p. 40

DANSE — Durée : 1h — Places numérotées
Tarif A : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **16 €** / adhérent classique : **24 €** / plein : **32 €** | *+ accessible au pass liberté*

PASS LIBERTÉ VERSEAU 16€

Chorégraphie, mise en scène : **Sidi Larbi Cherkaoui** — Avec : **Mabrouk Gouicem, Nemo Oeghoede, Wang Qing, Stephanie Amurao, Nick Coutsier, Verdiano Cassone, Pol Van den Broek, Kazutomi 'Tsuki' Kozuki, Jonas Vandekerckhove, Oscar Ramos** — Composition des musiques : **Sidi Larbi Cherkaoui, Felix Buxton, Kaspy N'dia** — Musique additionnelle : **Yarkin ft. The Sufi Vocal Masters, Al Adhan, Al Qantarah, Fadia Tomb El-Hage, Oli Savill** (percussion), **les chants traditionnels des Îles Amami au Japon** — Conception sonore : **Felix Buxton** — **Musique live : Kaspy N'dia** — Costumes : **Jan-Jan Van Essche** — Décors : **Willy Cessa, Adam Carrée** — Lumières : **Willy Cessa, Sam Mary** — Montage vidéo : **Paul Van Caudenberg** — Création : **5 février 2019, Espace Jean Legendre, Compiègne**



Après ses mises en scène de *Noces de sang* et *Yerma*, le codirecteur de la Compagnie des Petits Champs retrouve Federico García Lorca avec un montage inédit de textes et nous offre un concert théâtral, conçu en collaboration avec le compositeur Pascal Sangla. *Andando* réunit six comédiennes-chanteuses d'exception à même d'incarner la flamme de cette poésie.

Dans un récit présenté comme une suite possible de *La Maison de Bernarda Alba*, Daniel San Pedro invente six figures de femmes au début de la guerre civile espagnole. Au rythme de trois parties, l'artiste nous emmène dans des mises en musique issues de poèmes, extraits de théâtre, conférences ou correspondances d'un des plus grands auteurs du XX^e^ siècle.

Du deuil au désir de vivre sa propre vie en passant par l'expression du désir amoureux, en français, espagnol (et d'autres langues), ces femmes d'exception fascinent par leur puissance vocale, leur jeu, leur unité. Et font résonner les interrogations politiques d'une Espagne encore marquée aujourd'hui par cette période. À travers ces six destins, Daniel San Pedro nous parle avec émotion du désir de vivre, vivre vite, d'aller de l'avant, corps et âme, corps et voix… *Andando* ! ●

PASS COMPLICITÉ PERMET L'ACCÈS AU PASS LIBERTÉ PERMET L'ACCÈS AU PASS
12€
16€

THÉÂTRE - MUSIQUE — Durée : 1h30 — Places numérotées
Tarif B : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **14 €** / adhérent classique : **18 €** / plein : **26 €** | *+ accessible aux pass complicité et liberté*

De : **Federico García Lorca** — Mise en scène, adaptation, traduction : **Daniel San Pedro** — Composition, direction musicale : **Pascal Sangla** — Avec : **Aymeline Alix, Audrey Bonnet, Zita Hanrot, Camélia Jordana, Estelle Meyer, Johanna Nizard** – chant et interprétation, **Liv Heym** – violon (solo improvisé), **Pascal Sangla** – piano, **M'hamed El Menjra** – guitare, luth (solo improvisé), percussions, contrebasse — Assistant à la mise en scène : **Guillaume Ravoire** — Scénographie : **Aurélie Maestre** — Assistante scénographie : **Clara Cohen** — Costumes : **Caroline de Vivaise** — Assistante costume : **Magdalena Calloc'h** — Lumières : **Alban Sauvé** — Création sonore : **Jean-Luc Ristord** — Chorégraphie : **Ruben Molina** — Maquillage, coiffure : **David Carvalho Nunes** — Création : **13 mars 2020, Scène nationale du Sud-Aquitain**

ENTRETIEN AVEC DANIEL SAN PEDRO
metteur en scène du spectacle

Votre compagnie est singulière puisque codirigée avec Clément Hervieu-Léger, qui vient de Normandie, et vous d'Espagne…

—

Oui côtés Castille et Pays Basque ! Clément m'a montré sa maison familiale dans le département de l'Eure, construite par son grand-père en 1950, étable-modèle donnant du confort aux animaux ! C'était devenu le lieu de jeux pour Clément et ses cousins le week-end, un espace qui favorise les rêves de théâtre. Avec ses deux mille mètres carrés, dont un grenier à grains qui s'est imposé de suite comme une salle de répétition, nous avons trouvé un lieu de résidence, de travail, ouvert à d'autres compagnies de la région. Très vite, nous avons décidé chacun de nous lancer dans une première mise en scène au sein de la compagnie, Clément avec *L'Épreuve* de Marivaux, moi avec *Yerma* de García Lorca.

Comment qualifieriez-vous votre travail de metteur en scène ?

—

Au départ, j'éprouve toujours la volonté de raconter une histoire. Théâtre de répertoire ou non, cette envie s'inscrit en amont. Ensuite, vient le choix des acteurs et la présence de certains collaborateurs. Le reste, ce n'est que de la technique, de l'organisation… et énormément de travail. Dès que l'idée surgit dans ma tête, je me mets en rêverie tout en me plongeant dans l'univers que je vais mettre en place. Je commence à bâtir le spectacle à tous les niveaux : costumes, dramaturgie, images, que je soumets à la scénographe Aurélie Maestre en l'emmenant sans diktat vers mes désirs. Je travaille ainsi, longtemps à l'avance. Il faut deux ans en moyenne pour lancer un projet, le temps que la rêverie se mette en place…

Comment avez-vous découvert l'œuvre de Federico García Lorca ?

—

J'ai découvert García Lorca très tôt, à dix ans. Comme beaucoup d'enfants, j'ai entendu parler de lui à l'école. D'emblée, sa vie m'est apparue comme incroyable, et par là-même romanesque : voilà un gamin qui grandit en Andalousie, écrit de la poésie, se retrouve ensuite à Madrid, à l'université, entouré de Buñuel, de Dalí, et de ces poètes qui ont formé la Génération de 27, une sorte de Cercle des poètes disparus ! Cette « génération » en a fait rêver d'autres, sans oublier, pour contextualiser, la guerre civile d'Espagne. Les gens parlaient avec mystère de cette période ; chaque famille avait ses secrets, ses blessures… Ensuite, j'ai mieux découvert sa poésie et son théâtre. La force de son écriture ne m'a plus jamais quitté. Si je n'ai jamais eu pour « mission » de monter ses pièces en France, je n'en ai pas moins réalisé qu'elles étaient peu jouées. *Yerma* est considérée en Espagne comme la plus grande pièce de Lorca. J'ai eu envie de monter cette pièce complexe, l'histoire d'un couple qui ne peut pas avoir d'enfant. Seulement, n'importe qui passe vite à côté s'il pense que *Yerma* est stérile et qu'il s'agit du drame d'une femme stérile. J'ai eu pour souci de mieux comprendre ce théâtre, pour en donner une vision juste. Il existe beaucoup de clichés en France autour de l'Espagne. Dont l'opéra *Carmen*, avec des femmes qui dansent sur les tables et des hommes au caractère ténébreux ! Oh bien sûr, j'adore le flamenco et j'ai grandi dans une famille qui aime la tauromachie… Les trois pièces de Lorca parlent surtout du milieu rural. J'ai eu à cœur de les monter sans espagnolade, rendre ces œuvres universelles, ce qu'elles sont !

Suite de l'entretien p. 32



5e SCÈNE
Web radio

RENCONTRE AUGMENTÉE
avec
Beñat Achiary & Daniel San Pedro
jeu. 02.12.21 > 18h
Saint-Jean-de-Luz > médiathèque

entrée libre
+ d'infos p. 41

Formé au Conservatoire national de Madrid, il a joué entre autres pour Wajdi Mouawad, Marcel Maréchal, Laurent Serrano et Fabrice Melquiot. Pour la Compagnie des Petits Champs, il a mis en scène Federico García Lorca, *Le Voyage en Uruguay* de Clément Hervieu-Léger, qu'il a codirigé avec Brigitte Lefèvre dans *Le Journal de Nijinski*. *« C'est un homme de troupe, tout sauf un solitaire. Metteur en scène, il vit avec le groupe, fait à manger pour tout le monde, est à la fois un frère, un père, une mère ! Comédien, il est d'une grande solidité et se révèle un partenaire formidable. Toujours une solution face à l'imprévu ! Le théâtre le transcende. »* Clément Hervieu-Léger

Votre spectacle *Andando* n'est ni une pièce ni une adaptation. Vous avez réalisé un montage original en croisant de nombreux pans de l'œuvre…

—

La logique eût été que je monte *La Maison de Bernarda Alba* afin de terminer la trilogie des pièces de García Lorca… Cette pièce est symboliquement terrible ; elle fut écrite en mai 1936, il meurt assassiné en août, avec entre-temps, le 17 juin, le coup d'État de Franco. Travailler avec le compositeur Pascal Sangla sur les pièces précédentes m'a incité à percevoir plus musicalement ce grand corpus littéraire. Je me suis mis à rêver, à me dire : après la mort de Bernarda Alba, comment ses filles vivraient-elles ? Feraient-elles tomber les murs de sa maison ? Je me suis lancé dans l'écriture d'un « concert » avec six comédiennes-chanteuses. Sans rajouter un mot qui ne soit pas de Lorca. Dans un univers complètement poétique, inutile de créer des dialogues qui en appellent à une explication. Le spectacle démarre par l'enterrement de la mère, puis les filles enlèvent leurs habits de deuil, commencent à vivre cette sororité en liberté. Elles parlent dans une deuxième partie de leurs envies, de leur tristesse, et notamment, un autre point essentiel chez Lorca, de leur désir d'aimer – avec la frustration de ne pas pouvoir aimer au grand jour. Puis, toujours en musique, chacune commence sa nouvelle vie. Ce peut être un départ (les États-Unis) ou prendre les armes puisque l'histoire commence au moment de la guerre civile. Avec toutes les variantes des livres de Lorca, j'ai créé des relations entre elles, des conflits, afin de mettre en lumière, sur la musique si inspirée de Pascal Sangla, les thèmes de la mort, du désir (surtout amoureux) et de l'envie de vivre sa vie, propres à ce grand auteur espagnol.

Ce spectacle est sous-titré « *Lorca 1936* ». Est-il politique ?

—

Andando parle de Federico García Lorca à travers six destins de femmes et le fait à l'endroit de l'Espagne. Cette période est encore très sensible dans les mémoires. Après la mort de Franco, une amnistie a été signée, un pardon pour avancer… Sauf que ça ne marche pas. Impossible de signer un papier avec « je pardonne » quand il y a des fosses communes ! Il y a une blessure à vif en Espagne. Elle est là, impalpable. À l'image du corps jamais retrouvé de Lorca. Lorca était un artiste très engagé… Ce n'est pas pour rien qu'il a été assassiné. Il avait monté en 1931 une compagnie, La Barraca, qui allait dans les villages avec l'aide du Gouvernement. Il y avait là un esprit généreux et militant, et une foi dans le théâtre et la culture. J'aurais pu faire ce concert sans tenir compte de toute cette dimension. Avec un auteur qui finit d'écrire sa dernière pièce en mai, une guerre civile qui commence en juin et sa mort en août, comment ne pas considérer cette suite d'événements comme une matière dramaturgique évidente, à même de faire ressentir la vie de ce grand poète ?

« J'ai découvert García Lorca très tôt […] D'emblée, sa vie m'est apparue comme incroyable, et par là-même romanesque. […] Ensuite, j'ai mieux découvert sa poésie et son théâtre. La force de son écriture ne m'a plus jamais quitté. » DANIEL SAN PEDRO



© Jean-Louis Fernandez

Artiste à suivre !

Daniel San Pedro
Le Petit prince,
promenade musicale dans les étoiles
13 + 14.11.21
+ d'infos p. 23

Retrouvez l'entretien avec
Daniel San Pedro & Audrey Bonnet p. 10 & 12

UN POÈTE À NEW YORK

BEÑAT ACHIARY D'APRÈS GARCÍA LORCA



© D.R.

5e SCÈNE
Web radio

RENCONTRE AUGMENTÉE
avec
Beñat Achiary & Daniel San Pedro
jeu. 02.12.21 > 18h
Saint-Jean-de-Luz > médiathèque

entrée libre
+ d'infos p. 41

sam. 04.12.2021 → 20h + dim. 05.12.2021 → 17h

Saint-Jean-de-Luz → Chapiteau Harriet Baita

« Accompagné par un quintette voué à sa cause, Achiary donne aux vers de Lorca une résonance inconnue, dramatique, où la mégapole nord-américaine vibre à l'unisson de l'Alhambra de Grenade. Une musique vivante, charnelle, que l'enfant de la Soule a inventée après avoir longtemps rôdé autour des poèmes vertigineux du "Poète à New York" jusqu'à enfourcher ce cheval blessé et tendre. »

JOSÉ RUIZ, *JUNKPAGE*

Le chanteur-improvisateur basque Beñat Achiary, accompagné de ses cinq complices Michel Queuille, Nicolas Nageotte, Julen Achiary, Jordi Cassagne et Pedro Soler, mettent en voix et en musique le recueil de poèmes de Federico García Lorca, *Un poète à New York*.

En 1929, suite à une déception amoureuse, Lorca débarque aux États-Unis. En plein krach boursier, le poète andalou découvre un New York sale et dévasté, où règnent le chaos, la misère et l'oppression. Révolté par ce qu'il voit, il écrira l'un de ses recueils de poèmes les plus sombres. D'inspiration surréaliste, il y criera toute sa colère et son dégoût face à la violence et la désolation de ce que la civilisation moderne peut avoir de plus inhumain.

C'est cette révolte et la puissance des vers de Lorca que Beñat Achiary et son quintette chantent, scandent, incarnent, dans des sonorités intenses et vibrantes qui convoquent à la fois le jazz, le flamenco ou la musique traditionnelle basque.

MUSIQUE — Durée : 1h — Placement libre
Tarif C : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **12 €** / adhérent classique : **14 €** / plein : **20 €** | *+ accessible au pass liberté*

LES MONSTRES

BÉRANGÈRE JANNELLE

Compagnie La Ricotta



C'est quoi, un monstre ? Six enfants ouvrent un laboratoire d'étude aux allures de salle de gymnastique pour répondre à cette question. Nos apprentis en monstrologie, épaulés par le comédien Rodolphe Poulain, proposent une véritable approche philosophique mise en scène par Bérangère Jannelle.

Les monstres… Ils appartiennent à la « grande » culture comme aux genres populaires, sont façonnés par nos propres peurs et vraiment doués (grâce à notre imagination) pour prendre toutes sortes de formes ! Grand sujet de préoccupation à tout âge, ils méritaient bien d'entrer dans un cabinet philosophique… mené par des enfants de six à onze ans.

Après *Le Petit Z*, petite fabrique théâtrale de philosophie, la metteuse en scène Bérangère Jannelle a créé un protocole d'improvisations, de jeux, de réflexions et de lectures pour inventer un spectacle unique en son genre. Nous voici en compagnie de très jeunes comédiens qui nous présentent leur cabinet de monstrologie, puis font corps avec l'objet de tant de peur et de fascination, afin d'entrer dans le monde des rêves, tout en maintenant une interrogation bien consciente sur le sujet !

En déplaçant notre regard sur les monstres, Bérangère Jannelle invente une véritable communauté à travers une scénographie sans cesse en mouvement. Utilisant toutes les possibilités du plateau, l'artiste crée une complicité entre le public et les enfants accompagnés d'un adulte, le comédien « apprenti pédagogue » Rodolphe Poulain, qui rythme et relance avec bienveillance l'état de recherches de nos jeunes comédiens, véritables athlètes de la pensée. ●

THÉÂTRE — Durée : 1h — Places numérotées
Tarif C : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **12 €** / adhérent classique : **14 €** / plein : **20 €** | *+ accessible aux pass complicité et liberté*

Texte, mise en scène : **Bérangère Jannelle** — Avec : **Rodolphe Poulain** et, en alternance : **Rémi Brissiaud, Bastian Ducat, Rémi Ducat, Ines Ezzel, Alexis Hardy, Heloise Pir-Gérard ou Louis Aufray, Salomé Corneloup, Pierre Couvreux-Humbert, Olivia Perlerin, Théo Roussy Brugnon, Raphaël Sorlet** — Scénographie, costumes : **Heidi Folliet** — Son : **Jean-Marc Istria** — Lumières, régie générale : **Léandre Garcia-Lamolla** — Assistant à la mise en scène : **Elie Triffault** — Assistante costumes : **Éloïse Pons** — Collaborateur chorégraphique (krump) : **Tiger**

ENTRETIEN AVEC BÉRANGÈRE JANNELLE
metteuse en scène du spectacle

***Monstres* et *À la belle étoile* ont en commun une scénographie originale, le premier spectacle pour interroger avec des enfants la figure du monstre, le second pour écouter un conte moderne sous la forme d'une veillée. Dans les deux cas, la parole, littéraire ou philosophique, est au centre de votre travail…**

—

Pendant plusieurs années, j'ai travaillé sur des pièces du répertoire, des adaptations de roman, la poésie de Marina Tsvetaïeva ou d'Allen Ginsberg. Dans la tradition d'Antoine Vitez, il s'agit pour moi de faire théâtre de tout. Mon travail est un oiseau… à trois ailes ! Il y a la part filmique, de plus en plus présente, sous forme de documentaires de création ou de fiction ; elle propose de fictionnaliser le réel, et, par la fiction, d'être en lien avec des thématiques essentielles. La deuxième aile, ce sont les textes que j'écris et dans lesquels je raconte des histoires, toutes documentées philosophiquement. La troisième relève d'un théâtre un peu plus documentaire comme *Les Monstres*, qui se situe à la croisée de mon écriture personnelle et de sources documentaires. Le fondement de ma compagnie, La Ricotta, c'est la relation à la philosophie et aux sciences humaines. Cette démarche inclut également l'écologie ou l'anthropologie. J'ai toujours fait des allers-retours entre le dedans du théâtre et le dehors du théâtre, et proposé des dispositifs mettant en scène la relation avec le spectateur. La parole y joue donc un rôle majeur. Il importe pour moi d'aller vers un « spectateur actif », amené à travailler lui aussi et se mettre en pensée…

Le succès de vos spectacles vient du désir de faire réfléchir et d'émerveiller à la fois, de créer une émotion intelligente, ou plutôt « nourrie d'intelligence ». Face à des adultes ou des enfants, nous nous retrouvons à penser autrement, c'est-à-dire écouter, recevoir, ressentir. Ainsi, vous changez, ou renouvelez, notre rapport à la philosophie avec *Les Monstres*, où s'interrogeant devant nous sur cette figure de la peur et des cauchemars, des enfants deviennent de vrais « sportifs de la pensée »…

—

Le théâtre est un prolongement de la philosophie. C'est un rapport avec la vie, qui relève du sensible. Je partage cette approche avec le public. La pensée y devient indissociable de l'imaginaire. C'est un acte esthétique et véritablement affectif. Mes spectacles ne sont pas des « cours » ou des « conférences » ; ils sont par contre traversés par des puissances de pensée. Tout ce qui semble abstrait dans la pensée de l'adulte, ne l'est absolument pas pour l'enfant. L'enfant se pose des questions toute la journée. Presque par nature, rien n'est inaccessible pour lui. En travaillant sur des phrases de Gilles Deleuze avec des enfants, je les ai vus s'emparer des pensées de ce philosophe avec gourmandise. J'ai décidé alors de faire un spectacle de fabrique philosophique : *Z comme Zigzag*. Je poursuis avec *Les Monstres*, qui sont à la fois les monstres du réel et ceux en nous, les monstres-sources. Pendant un an, j'ai mené des labos de fabrication avec les enfants sur la question du mal, devenue également avec la pandémie celle de la maladie… Il est d'ailleurs monstrueux de dire que le mal et la maladie n'existent pas. Ça l'est en tout cas du point de vue des enfants… ●



Retrouvez + d'infos sur Bérangère Jannelle et sur les spectacles sur le site scenenationale.fr

Artiste à suivre !

Bérangère Jannelle
À la belle étoile
09 + 10 + 11.11.21
+ d'infos p. 23

Créer une relation active avec le spectateur afin que chaque création invite à un désir de penser original : c'est dans cet esprit et après une formation en philosophie et l'assistanat auprès de metteurs en scène réputés que Bérangère Jannelle a orienté son travail. Depuis 2000 et la naissance de sa compagnie La Ricotta, l'artiste s'active sur plusieurs fronts. Elle met en scène ses propres textes, des pièces classiques ou contemporaines, des opéras, invente des formes liées à des questions d'aujourd'hui, ou réalise de nombreux films entre fiction et documentaire. Nombre de ses spectacles relèvent d'un parti pris nomade, à l'écart des lieux traditionnels de représentation. Son théâtre est le lieu d'un penser-ensemble qui revalorise notre lien à toute communauté. Sa puissance visuelle et sonore s'adresse à tous et peut être jouée par tous, adultes comme enfants.



Une fiction d'anticipation troublante et captivante pour raconter la jeunesse d'aujourd'hui face à l'héritage du monde des adultes…

Des adolescents disparaissent sans laisser de traces, en abandonnant leurs portables, en échappant volontairement à toute détection. Que signifie cette fugue massive ? Quelle critique du monde adulte exprime-t-elle secrètement ? Avec *MU.e*, Le Petit Théâtre de Pain nous plonge dans une fiction troublante pour raconter la jeunesse d'aujourd'hui.

Du jour au lendemain, on ne les voit plus. Que souhaitent ces jeunes gens en fugue pour échapper ainsi à tout contrôle, n'être plus en contact avec leurs parents, leurs proches ?

À partir d'un long processus de rencontres et d'ateliers avec la jeunesse, avec comme question « *C'est quoi, ton rêve ?* », Le Petit Théâtre de Pain a conçu plusieurs réalisations scéniques, puis confié l'écriture d'un texte à la dramaturge Magali Mougel. *MU.e* est l'aboutissement de ce travail d'écoute et d'imagination.

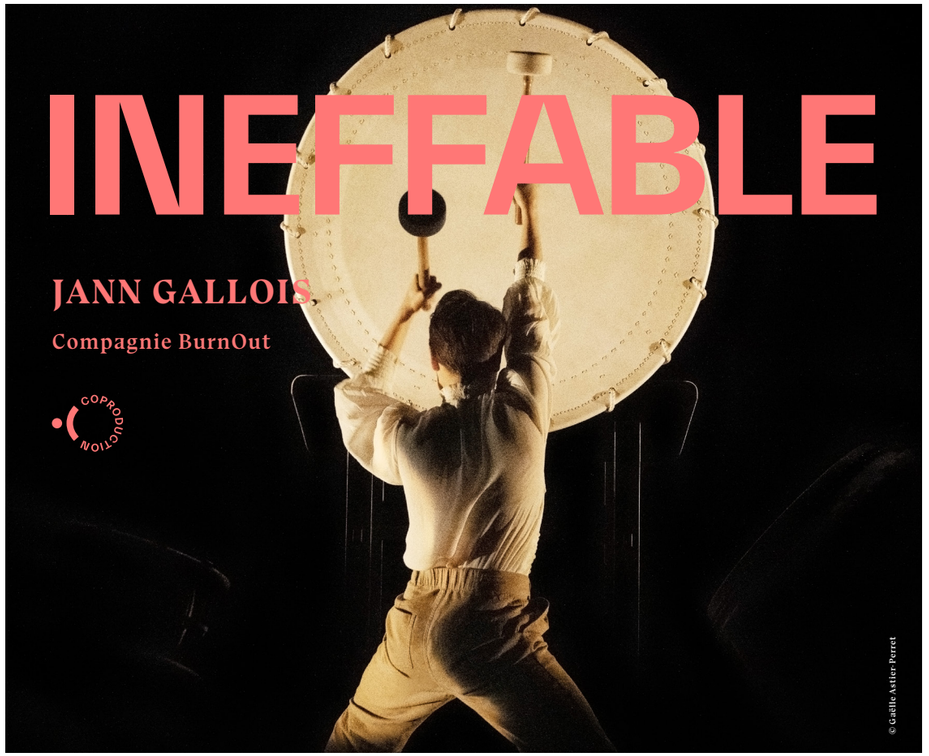
La disparition en nombre d'adolescents devient une critique de notre société, qui témoigne d'un sentiment d'abandon, voire de trahison, devant les promesses non tenues des adultes, l'héritage d'une planète entre pollution, dérèglement climatique et lâcheté du corps politique.

L'histoire de *MU.e* s'inscrit dans une dimension sérielle, l'invention d'une fiction qui demande des comptes à la réalité. Par la présence engagée de jeunes comédiens et un chœur de « disparus », *MU.e* déploie les inquiétudes d'une jeunesse désireuse de justice sociale sans rien étouffer d'un désir de liberté et d'indépendance. ●

PASS COMPLICITÉ / PERMET AU PASS LIBERTÉ / PERMET AU
12€
16€

THÉÂTRE — Durée : 1h40 — Places numérotées
Tarif B : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **14 €** / adhérent classique : **18 €** / plein : **26 €** | *+ accessible aux pass complicité et liberté*

Mise en scène : **Fafiole Palassio** — **Écriture : Magali Mougel** — Avec : **Mariya Aneva, Cathy Coffignal, Éric Destout, Hélène Hervé, Louis Le Gall, Guillaume Méziat, Jérôme Petitjean, Tof Sanchez** — Regard sur le mouvement : **Philippe Ducou** — Régie générale : **Josep Duhau** — Scénographie, création lumière : **Josep Duhau** — Régie son : **Peio Sarhy** — Création musicale : **Patrick Ingueneau** — Costumes : **Céline Perrigon** — Oreille externe : **Philou Barandiaran** — Photos : **Guillaume Méziat** — Production, administration : **Katti Biscay, Elorri Etcheverry, Elise Robert-Loudette** — Remerciements : **Laure Descamps, Nell Lopes, Nathan Poulvelarie** — Vidéo, teaser : **Marcell Erdélyi, Panarama Studio Audiovisual**



« La danse est l'expression pure de l'âme. Lorsque qu'on danse avec son cœur ouvert, l'âme qui vibre à l'intérieur peut alors parfois atteindre le cœur d'un autre s'il accepte lui aussi de s'ouvrir. La danse est ce langage universel qui unit tous les peuples, tous les âges, d'où que l'on vienne et qui que l'on soit. » JANN GALLOIS

Avec Jann Gallois, pas de spiritualité sans incarnation, pas de corps sans vitalité ! La chorégraphe et danseuse française propose avec *Ineffable* une méditation en musique sur le rituel, croisée avec une grande tonicité physique. Ou comment éveiller les consciences et réinventer une danse aux origines hip-hop.

Après les pièces de groupe *Quintette* et *Samsara*, retour au solo pour Jann Gallois. Un solo accompagné avec des instruments de musique disposés au fond de la salle, de la musique samplée en direct, des compositions contemporaines et traditionnelles diffusées sur le plateau… Dans cet environnement sonore où l'artiste se fait musicienne grâce à une longue formation classique, la dimension méditative d'*Ineffable* s'ouvre comme une fleur de lotus. L'artiste y interroge notre rapport au rituel, quitte à en indiquer les excès, jouant entre recueillement et déroute, spiritualité et dépense physique.

En réinterrogeant sa pratique de la danse venue du hip-hop, Jann Gallois n'a cessé d'enrichir ses chorégraphies pour faire de chaque création un voyage au centre de soi-même comme à l'écoute des autres cultures, présentes dans ce spectacle par de la musique indienne ou arabe, de l'électro ou des œuvres d'Arvo Pärt, Yom ou Philippe Hersant.

En jouant du cor d'harmonie, du didjeridoo ou d'énormes tambours wadaiko, la chorégraphe rend visible – entre musique et plages de silence – l'invisible, fait du corps un instrument à part entière et questionne avec générosité notre propre désir de transcendance face aux limites de l'ego et aux croyances de notre propre corps. ●

MUSIQUE – DANSE — Durée : environ 1h20 — Places numérotées
Tarif C : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **12 €** / adhérent classique : **14 €** / plein : **20 €** | *+ accessible aux pass complicité et liberté*

Chorégraphie, scénographie, costume, interprétation : **Jann Gallois** — Musiques : **Jann Gallois, Nu, Taufiq Qureshi, Alexander Sheremetiev, Arvo Pärt, Ludwig van Beethoven, Yom, Philippe Hersant** — Lumières : **Cyril Mulon** — Ingénieur son : **Léo David** — Réalisation scénographie : **Nicolas Picot & Cédric Bach – CEN Construction** — Regard complice : **Frédéric Le Van** — Teaser, photos : **Gaëlle Astier-Perret**



Joël Pommerat met en scène des enfants perdus dans un monde d'adultes dans lequel humains et robots cohabitent. Une merveilleuse fiction futuriste sur la construction de soi et le mythe de la créature artificielle.

Joël Pommerat revient de façon magistrale. Il poursuit son observation des valeurs et des identités contemporaines en mettant cette fois en scène un monde légèrement futuriste dans lequel humains et robots cohabitent. Une création tout simplement prodigieuse ! L'un des événements de cette saison.

À la manière d'un anthropologue du futur, Joël Pommerat observe une série de relations entre adolescents, adultes et androïdes. Plus qu'un énième discours sur les dangers ou les progrès de l'Intelligence Artificielle, *Contes et légendes* donne à éprouver les ambiguïtés de ces différents modes d'existence et de vérité à travers une constellation d'instants sensibles et drôles. ●

PASS LIBERTÉ INDEMNISÉ 16€

THÉÂTRE — Durée : 1h50 — Places numérotées
Tarif A : enfant & adhérent 15–25 ans : **10 €** / adhérent réduit : **16 €** / adhérent classique : **24€** / plein : **32 €** | *+ accessible au pass liberté*

De : **Joël Pommerat** — Mise en scène : **Joël Pommerat** — Avec : **Prescillia Amany Kouamé, Jean-Edouard Bodziak, Elsa Bouchain, Lena Dia, Angélique Flaugère, Lucie Grunstein, Lucie Guien, Marion Levesque, Angeline Pelandakis, Lenni Prezelin** — Scénographie et lumière : **Éric Soyer** — Recherches, création costumes : **Isabelle Deffin** — Création habillage : **Tifenn Morvan, Karelle Durand, Lise Crétiaux** — Création perruques et maquillage : **Julie Poulain** — Habillage : **Manon Denarié** — Perruques : **Jean-Sébastien Merle** — Son : **François Leymarie, Philippe Perrin** — Création musicale : **Antonin Leymarie** — Musique originale enregistrée par : **Eve Rissier, Clément Petit, Isabelle Sorling, Benjamin Bailly, Justine Metral, Hélène Marechaux** — Dramaturgie : **Marion Boudier** — Renfort dramaturgie : **Élodie Muselle** — Assistante mise en scène : **Roxane Isnard** — Assistante observatrice : **Daniely Francisque** — Renfort assistant : **Axel Cuisin, Lucia Trotta** — Régie son : **Philippe Perrin ou Yann Priest** — Régie lumière : **Gwendal Malard** ou **Jean-Pierre Michel** — Régie plateau : **Jean-Pierre Costanziello, Damien Ricau, Pierre-Yves Le Borgne** (en alternance) — Construction décors : **Ateliers de Nanterre-Amandiers** — Construction mobilier : **Thomas Ramon - Artom** — **Bureau de production Compagnie Louis Brouillard** — Codirectrice : **Anne de Amézaga** — Directeur technique : **Emmanuel Abate** — Assistante de la codirectrice et attachée à la communication : **Magali Briday-Voileau** — Administratrice des productions et des tournées : **Lorraine Ronsin-Quéchon** — Chargé de production et d'administration, secrétaire : **Pierre Derrien** — Presse et diffusion : **Isabelle Muraour** — Gestion, administration, comptabilité générale : **Renaud Mesini** — Responsable de la paie, administration : **Yane Agius**

PRODUCTION DE MENTIONS

p. 15 Ibrahim Maalouf, Quelques Mélodies…
Production : Mister Ibé

p. 16 Bar'Òc, Lo viatge d'amor, Amandine Beyer & Jakes Aymonino
Coproduction : Théâtre des 4 Saisons de Gradignan | Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine | Gli Incogniti | Chantier Vocal
Avec le soutien de : Théâtre des 4 Saisons de Gradignan | Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine | Ministère de la Culture, DRAC Nouvelle-Aquitaine | Région Nouvelle-Aquitaine | Département de la Gironde | Scène nationale du Sud-Aquitain

p. 17 Clôture de l'amour, Pascal Rambert
Production déléguée : Structure production
Coproduction : Festival d'Avignon | Théâtre du Nord – Lille
Le texte de Clôture de l'amour *est publié aux éditions Les Solitaires Intempestifs.*
Clôture de l'amour *a reçu le Prix du théâtre public au Palmarès du Théâtre 2013 – Dithea, le Prix de la Meilleure création d'une pièce en langue française par le Syndicat de la Critique 2012 et le Grand Prix de littérature dramatique du Centre national du Théâtre en octobre 2012.*

p. 18 Maitasunaren itxiera, Pascal Rambert
Produkzioa: Teatro Arriaga Antzokia
Eskerrak: Jordi Buxo eta Teatro Kamikaze

p. 21 Camélia Jordana, Facile x Fragile tour
Production : Play Two Live | Indifférence Prod

p. 22 Chroniques martiennes, Émilie Le Borgne
Coproduction : Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitain | TAP – Scène nationale, Poitiers | Lieu Multiple Espace Mendès France, Poitiers | Communauté de Communes des 4B Sud-Charente, Barbezieux | ARDC La Maline, La Couarde-sur-Mer
Avec le soutien de : ADAMI | SPEDIDAM.
La compagnie Le Théâtre dans la Forêt est subventionnée par le Ministère de la Culture (DRAC Nouvelle-Aquitaine), la Région Nouvelle-Aquitaine et la Ville de Poitiers.

p. 23 À la belle étoile, Bérangère Jannelle
La compagnie La Ricotta est subventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Centre-Val de Loire et soutenue par la Région Centre-Val de Loire

p. 24 The Mountain, Àlex Serrano
Production : GREC Festival de Barcelona | Teatre Lliure | Centro de cultura contemporánea Condeduque | CSS Teatro Stabile di Innovazione del Friuli – Venezia Giulia I Teatro Stabile del Veneto – Teatro Nazionale | Zona K | Monty Kultuurfaktorij | Grand Theatre | Feikes Huis
Avec le soutien de : Departament de Cultura de la Generalitat | Graner – Mercat de les Flors
Remerciements : Núria Guiu, Pablo Acosta García, Danila Gambettola, Martín García Guirado, Pasqual Gorriz Marcos, Denis van Laeken, Simone Milsdochter, Eugenio Szwarcer, Alla Zakiullina

p. 25 Woodkid, S16
Production : Junzi Arts

p. 26 Trewa, Paula González Seguel
Coproduction : Centro de Estudios Interculturales e Indígena – CIIR
Financement : Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio – FONDART NACIONAL -Trayectoria Artística
Production déléguée Europe : Festival Sens Interdits
Avec le soutien de : l'Office National de Diffusion Artistique

p. 27 La Belle Humeur, Magali Milian & Romuald Luydlin
Production : La Zampa, en coproduction avec Productions Totem Contemporain Montréal
Coproduction : L'Empreinte Scène nationale Brive, Tulle | La Maison CDCN Uzès Gard Occitanie | L'Usine CNAREP Tournefeuille Toulouse Métropole | Théâtre Molière-Sète – Scène nationale Archipel de Thau | Scène nationale du Sud-Aquitain | La Place de la Danse CDCN Toulouse-Occitanie
Avec le soutien de : Ville de La Grand-Combe | Maison du mineur
Aide à la résidence : L'Usine CNAREP Tournefeuille Toulouse Métropole | La place de la Danse CDCN Toulouse-Occitanie | HYBRIDE #3 projet de coopération L'Usine / Japon / Villa Kujoyama | Châteauvallon-Le Liberté Scène nationale Toulon Provence Méditerranée | La Maison CDCN – Uzès studio mobile | L'Archipel Scène nationale de Perpignan | Scène nationale du Sud-Aquitain | Montpellier Danse
Remerciements : Yuko Mori et Kosei Sakamoto – Cie Monochrome Circus (Kyoto/Japon)
La Zampa est subventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Occitanie au titre de l'Aide aux compagnies conventionnées, par la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée et par le Département du Gard.

p. 28 La Serpillère de Monsieur Mutt, Marc Lacourt
Coproduction : L'échangeur – CDCN Hauts-de-France | La Manufacture – CDCN Bordeaux Nouvelle-Aquitaine | Très Tôt Théâtre, scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance, Jeunesse – Quimper
Subventionné par : Ministère de la Culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine
Avec le soutien de : Container, espace de création partagée
Résidences : Théâtre et conservatoire de Vanves | L'échangeur CDCN Hauts-de-France | La Manufacture CDCN Bordeaux Nouvelle-Aquitaine | Théâtre Jean Gagnant – CCM Limoges | Très Tôt Théâtre Quimper | THV Saint-Barthélemy-d'Anjou
MA compagnie bénéficie du soutien du Ministère de la Culture – DRAC Nouvelle-Aquitaine (aide à la création), de la Région Nouvelle-Aquitaine et de la Ville de Bordeaux.

p. 29 Nomad, Sidi Larbi Cherkaoui
Production : Eastman
Coproduction : 20PEOPLE | Cultuurcentrum Berchem
Remerciements : Francesca Maria Amante, Sabine Groenendijk, Vojtěch Rak, Antonin Rioche, Filip Staněk, Nicola Leahey, Jason Kittelberger, Satyagraha danseurs d'Eastman/Theater Basel, Karthika Naïr, Carly Heathcote
Avec le soutien de : Fondation BNP Paribas | Autorités flamandes
Eastman est en résidence à deSingel Campus des Arts international, Anvers

p. 30 Andando, Lorca 1936 Daniel San Pedro & Pascal Sangla
Production : CICT | Théâtre des Bouffes du Nord
Coproduction : Scène nationale du Sud-Aquitain | Compagnie des petits champs | La Maison Nevers - Scène conventionnée | Arts en territoire en préfiguration | Scène nationale Archipel de Thau - Sète | Châteauvallon - Scène nationale | Le Grand R - Scène nationale de La Roche-sur-Yon
La Compagnie des Petits Champs est conventionnée par le Ministère de la Culture DRAC Normandie et reçoit le soutien du Département de l'Eure et de la Région Normandie.

p. 34 Les Monstres, Bérangère Jannelle
Production : Comédie – CDN de Reims, La Ricotta
Coproduction : Espace André Malraux – Scène nationale de Chambéry et de la Savoie | Maison de la Culture d'Amiens | Le Théâtre d'Arles | Le Festival Momix
La Ricotta est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Centre Val-de-Loire et la Région Centre.

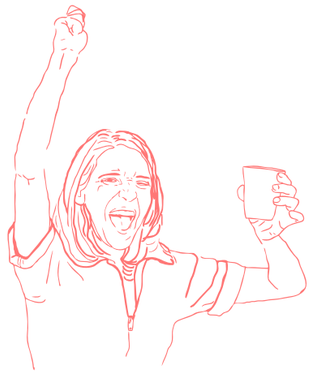
p. 36 MU.e, Le Petit Théâtre de Pain
Coproduction et soutiens : Communauté d'Agglomération Pays Basque | Scène nationale du Sud-Aquitain | Lacaze aux Sottises, Centre expérimental des arts de la rue et du cirque, Orion | Théâtre de Gascogne, Scène conventionnée, Mont-de-Marsan | Office Artistique Région Nouvelle-Aquitaine | Théâtre Le Liburnia / Fest'arts, Ville de Libourne | L'Odyssée, Scène conventionnée à Périgueux | Théâtre Ducourneau, Scène conventionnée, Ville d'Agen | Association La Palène à Rouillac | Réseau des Fabriques RéUniES, Nouvelle-Aquitaine | Sur le Pont, CNAREP en Nouvelle-Aquitaine, La Rochelle | Association CRÉA, Saint-Georges-de-Didonne | Atelier 231, CNAREP à Sotteville-lès-Rouen | Théâtre Juliobona, Lillebonne | Le Sillon, Scène conventionnée à Clermont-l'Hérault | l'Usine, CNAREP, Tournefeuille-Toulouse Métropole | Espace Culturel des Corbières, Communauté de Commune Région Lézignanaise Corbières Minervois | Centre culturel Aragon-Triolet, Orly | Quelques p'Arts… CNAREP, Boulieu-lès-Annonay
Le Petit Théâtre de Pain est conventionné par la DRAC Nouvelle-Aquitaine, le Département Pyrénées-Atlantiques, la Région Nouvelle-Aquitaine, la Communauté d'agglomération Pays Basque et accompagné par l'OARA.
Le Petit Théâtre de Pain est artiste associé en résidence permanente à Hameka – Atelier de fabrique des Arts de la Rue et du théâtre en basque / Communauté Pays Basque.

p. 37 Ineffable, Jann Gallois
Production : Compagnie BurnOut
Coproduction : Festival Montpellier Danse | Chaillot – Théâtre national de la Danse | Théâtre Paul Eluard (TPE) de Bezons, scène conventionnée d'intérêt national Art et Création–danse | Théâtre du Beauvaisis, Scène nationale | Culture Commune, Scène nationale du bassin minier du Pas-de-Calais | La Filature, Scène nationale de Mulhouse | Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines, Scène nationale | Châteauvallon-Liberté, Scène nationale | L'Onde Théâtre centre d'art | Théâtre de Chatillon | Scène nationale du Sud-Aquitain | Mission danse de Saint-Quentin-en-Yvelines
Résidence artistique : La Chapelle Sainte-Marie / Compagnie La Baraka – Abou & Nawal Lagraa (Annonay)
Jann Gallois | Compagnie BurnOut reçoit le soutien du Ministère de la Culture – DRAC Île-de-France au titre de l'aide à la structuration, de la Région Île-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle ainsi que de la Fondation BNP PARIBAS.

p. 38 Contes et légendes, Joël Pommerat
Production : Compagnie Louis Brouillard
Coproduction : Nanterre-Amandiers – Centre dramatique national | La Coursive – Scène nationale de La Rochelle | Comédie de Genève | le Festival d'Anjou | La Criée – Théâtre National Marseille | Théâtre français du Centre national des Arts du Canada – Ottawa | La Filature – Scène nationale de Mulhouse | Le Théâtre Olympia – Centre dramatique national de Tours | Espace Malraux – Scène nationale de Chambéry et de la Savoie | Bonlieu – Scène nationale d'Annecy | L'Espace Jean Legendre – Théâtre de Compiègne | La Comète – Scène nationale de Châlons-en-Champagne | Le Phénix – Scène nationale de Valenciennes | L'Estive – Scène nationale de Foix et de l'Ariège | la MC2 – Scène nationale de Grenoble | Le Théâtre des Bouffes du Nord | ThéâtredelaCité – Centre dramatique national Toulouse Occitanie | Théâtre National Wallonie-Bruxelles | National Taichung Theater
Cette création bénéficie d'une aide du Ministère de la Culture. Action financée par la Région Île-de-France

Participez !

Que vous soyez débutant ou amateur, la Scène nationale vous propose de nombreuses activités au plus près des artistes de la saison et de la création contemporaine. Intégrez l'équipe d'un spectacle et jouez sur scène, participez à des ateliers de danse ou de théâtre, prenez part aux programmes de la web radio, partagez des expériences singulières en famille, entre amis… Rendez-vous sur la 5e scène !



Projets partagés

La Scène nationale vous invite à devenir des spect-acteurs ! Inscrivez-vous dans une démarche participative avec les artistes.

Devenez comédien volontaire, chantez en chœur, participez à la création d'un spectacle et montez sur scène !
Une expérience singulière, pour les débutants ou non, à partager avec les compagnies Sandrine Anglade et Bilaka autour de *2022, L'Étoffe de nos rêves*, la Compagnie Hecho en casa autour de *Blanche* et la Compagnie de La jeunesse aimable autour des *Misérables*.

COMPAGNIE SANDRINE ANGLADE + COLLECTIF BILAKA
2022, L'ÉTOFFE DE NOS RÊVES

Accompagnés par la compagnie Sandrine Anglade et le Collectif Bilaka, vous élaborerez une création poétique et musicale où seront rassemblés vos récits, vos chants intérieurs et ceux qui naîtront de l'énergie collective. Puis, montez sur la scène du Théâtre Michel Portal de Bayonne les mardi 3 et mercredi 4 mai 2022 !

Le projet débutera dès le mois d'octobre et s'élaborera au rythme d'un week-end par mois avec des ateliers d'écriture, d'interprétation de chant et de travail scénique. **De novembre à avril, les ateliers auront lieu le samedi de 15h à 19h et le dimanche de 10h à 13h, puis de 14h à 16h au Théâtre Michel Portal de Bayonne et à l'Apollo de Boucau.**

—

participation : 100€
nombre de places limité
informations et inscriptions :
veronique.elissalde@scenenationale.fr

COMPAGNIE HECHO EN CASA
BLANCHE

Blanche, la prochaine création de la Compagnie Hecho en casa sera accueillie du 28 au 30 janvier 2022 au chapiteau Harriet Baita de Saint-Jean-de-Luz. À cette occasion, la compagnie propose une *masterclass* de théâtre à destination de tous ceux qui souhaitent faire l'expérience du plateau en compagnie des interprètes et du metteur en scène du spectacle.

ven. 05.11.21 > 18h à 22h + sam. 06.11.21 > 9h à 18h + dim. 07.11.21 > 9h à 18h
Saint-Jean-de-Luz > chapiteau Harriet Baita

—

gratuit (à partir de 18 ans)
nombre de places limité
informations et inscriptions :
veronique.elissalde@scenenationale.fr

COMPAGNIE DE LA JEUNESSE AIMABLE
LES MISÉRABLES

La Scène nationale est à la recherche d'une quinzaine de personnes volontaires pour participer à la scène d'insurrection finale dans la prochaine création de Lazare Herson-Macarel, *Les Misérables*, qui sera accueillie au Théâtre Michel Portal les 9 et 10 février 2022.

Les participants doivent avoir au minimum 16 ans et être disponibles le week-end du 5 février 2022 pour les répétitions, ainsi que les deux soirs de représentation.

ven. 08.10.21 > 19h > Bayonne, Théâtre Michel Portal : sortie de résidence + présentation du projet participatif
sam. 05.02.22 > 14h à 20h > Boucau, Apollo
dim. 06.02.22 > 10h à 17h > Boucau, Apollo
Prévoir d'être présent le **mer. 09.02.22** pour assister à la première représentation, puis le **jeu. 10.02.22, de 17h à 19h,** pour les raccords de jeu, et à partir de **20h** pour la représentation.

—

gratuit (à partir de 16 ans)
nombre de places limité
informations et inscriptions :
veronique.elissalde@scenenationale.fr

Secrets pour les curieux

La Compagnie de la jeunesse aimable vous invite à vivre une expérience originale ! Durant trente minutes, pénétrez les secrets de la création du spectacle… Des instants privilégiés à partager dans la plus grande proximité des artistes. Les contenus sont chaque jour différents et ne sont pas connus à l'avance. Soyez curieux !

ven. 01 + lun. 04 + mer. 06.10.21 > 18h30
Bayonne > Théâtre Michel Portal
COMPAGNIE DE LA JEUNESSE AIMABLE
LES MISÉRABLES

—

gratuit – nombre de places limité
informations et inscriptions :
carinechazelle@scenenationale.fr



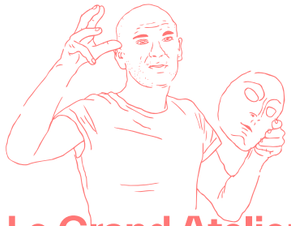
La Grande Classe

Autour de la programmation danse, des ateliers sont organisés en direction des professionnels et des amateurs ayant une pratique avancée. Un rendez-vous pour découvrir le langage d'un chorégraphe et préparer ou prolonger l'expérience d'un spectacle.

mer. 24.11.21 > 14h à 17h
Biarritz > Studio du Malandain Ballet
SIDI LARBI CHERKAOUI
Atelier de danse contemporaine. Dans cet atelier, vous travaillerez avec un danseur de la compagnie pour explorer le langage du mouvement de Sidi Larbi Cherkaoui à partir de *Nomad* (voir p. 29). Cet atelier donnera un aperçu du processus de création et de l'intention du mouvement tout en apprenant une partie de la chorégraphie.

—

tarif : 12€ | donnant droit au tarif adhérent pour assister au spectacle
nombre de places limité



Le Grand Atelier

En lien avec sa programmation théâtrale, la Scène nationale organise des stages de deux jours à destination de tous ceux qui souhaitent faire l'expérience du plateau, aborder la mise en scène et approcher de plus près le travail d'un artiste. Le temps d'un week-end, entrez dans le Grand Atelier d'un artiste de la saison.

sam. 30 + dim. 31.10.21
> de 10h à 13h & de 14h30 à 18h
Biarritz > Les Découvertes – Théâtre des Chimères
SIMON MAUCLAIR, metteur en scène des spectacles *L'Ange Esmeralda* et *L'Homme qui tombe* présentés en septembre 2021 dans le cadre de Réplique !
+ d'infos sur scenenationale.fr

—

tarif : 40€
nombre de places limité



Ateliers Parent/Enfant

Autour des spectacles jeune public, parents et enfants sont invités, en duo, à prolonger la découverte d'un spectacle, du travail d'un artiste ou d'un univers artistique. Organisés les dimanches matin sur la scène de l'un des théâtres, ces rendez-vous constituent des moments particuliers. Cette fois, c'est au tour de votre enfant de vous amener au théâtre !

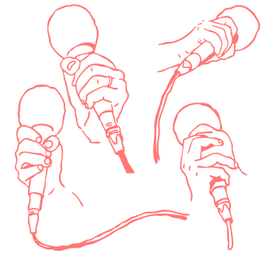
dim. 26.09.21 > 10h & 11h
Saint-Jean-de-Luz > Chapiteau Harriet Baita
COMPAGNIE LAGUNARTE, atelier musique et chant avec Kristof Hiriart autour du spectacle *UP!* (de 2 à 5 ans)
Guidés par Kristof Hiriart et en lien avec les matières sonores du spectacle *UP!*, les enfants et leurs parents sont invités à essayer, explorer et expérimenter avec leur voix et les instruments mis à disposition.
Présenté en septembre 2021 dans le cadre de Réplique ! + d'infos sur scenenationale.fr

dim. 21.11.21 > 10h à 11h15
Boucau > salle de danse
(à côté de la bibliothèque)
MA COMPAGNIE, atelier de danse avec le chorégraphe Marc Lacourt autour du spectacle *La Serpillère de Monsieur Mutt* (voir p. 28) (à partir de 4 ans)
Un tapis, une cuillère, une chaise ou encore une serpillère deviennent avec Marc Lacourt des personnages fantastiques ou des monstres farfelus avec lesquels nous avons tous envie de jouer. Cet atelier révèle aux enfants et à leurs parents leur pouvoir créatif et les invite à prendre part au spectacle !

—

gratuit – nombre de places limité
informations et inscriptions :
05 59 58 73 00
billetterie@scenenationale.fr

Les Rencontres augmentées



Les Rencontres augmentées constituent un cycle d'émissions radiophoniques ouvertes au public qui offrent de prolonger la rencontre avec un artiste, un auteur, une œuvre.

À venir voir et entendre ou à retrouver en podcasts ! Les Rencontres augmentées sont organisées en partenariat avec différents lieux culturels du territoire.

mer. 22.09.21 > 17h30
Bayonne > Cinéma L'Atalante
THIERRY ESCARMANT + VINCENT MENJOU-CORTÈS + SIMON MAUCLAIR
Que deviendra le monde ? animée par Marc Blanchet, essayiste et chroniqueur littéraire + court-métrage de Vincent Menjou-Cortès *Avant que la terre ne brûle*

sam. 25.09.21 > 11h
Bayonne > Cinéma L'Atalante
AMAURY CORNUT & STÉPHANE GARIN
Autour de Moondog
+ petite forme de concert à 12h15

mer. 20.10.21 > 18h
Bayonne > médiathèque
PASCAL RAMBERT
Autour des trois spectacles accueillis cette saison : *Clôture de l'amour, Sœurs (Marina & Audrey)* et *3 annonciations* animée par Marc Blanchet, essayiste et chroniqueur littéraire

jeu. 02.12.21 > 18h
Saint-Jean-de-Luz > médiathèque
BEÑAT ACHIARY + DANIEL SAN PEDRO
autour de Federico García Lorca

—

entrée libre

Les Fins de chantier

Les compagnies en résidence ouvrent les portes des théâtres pour partager avec vous la découverte des spectacles en préparation et échanger avec les artistes vos premières impressions.

ven. 08.10.21 > 19h
Bayonne > Théâtre Michel Portal
LAZARE HERSON-MACAREL
Compagnie de la jeunesse aimable
LES MISÉRABLES

—

entrée libre



Chaque trimestre, de nouveaux rendez-vous seront proposés pour partir à la rencontre des artistes de la saison. Restez informés !

NEWS LETTER

www.scenenationale.fr

INFOS PRATIQUES

ADHÉSION SAISON 21/22

La carte d'adhésion et les pass vous permettent d'accéder aux meilleurs tarifs tout au long de la saison, de bénéficier régulièrement d'avantages et d'être informés en priorité des activités de la Scène nationale. Nominatifs et individuels, ils sont valables pour tous les spectacles de la saison 21/22, dans la limite des places disponibles. Ils peuvent être souscrits à n'importe quel moment au cours de la saison*. Souple et avantageuse, l'adhésion vous permet de réserver les spectacles que vous voulez quand vous voulez. Choisissez la carte qui vous correspond !

Adhésion classique

ADULTES DE 26 ANS ET PLUS	12 €
ADHÉRENTS DE STRUCTURES CULTURELLES PARTENAIRES ET COMITÉS SOCIAUX ET ÉCONOMIQUES PARTENAIRES** **DÉTENTEURS CARTE DÉCLIC** (quotient familial supérieur à 700 €)	6 €

Adhésion réduite

ÉTUDIANTS DE 26 ANS ET PLUS **ALLOCATAIRES DES MINIMA SOCIAUX** (RSA socle, AAH, minimum vieillesse) **DEMANDEURS D'EMPLOI**	6 €
PERSONNES DONT LE QUOTIENT FAMILIAL EST INFÉRIEUR OU ÉGAL À 700 € **DÉTENTEURS CARTE DÉCLIC** (quotient familial inférieur ou égal à 700 €)	offerte

Adhésion 15-25 ans

JEUNES DE 15 À 25 ANS RÉVOLUS	2 €

* La carte d'adhésion ne peut pas être achetée indépendamment de l'achat d'une place de spectacle minimum.

** Amis du Malandain Ballet Biarritz, abonnés de l'Orchestre Symphonique du Pays Basque, amis de l'Orchestre, adhérents du Cinéma l'Atalante, Complicité Chimères

LES PASS

Deux pass 12 spectacles qui vous permettent d'avoir accès à des tarifs très avantageux. Découvrez les pass Liberté et Complicité !

LIBERTÉ L 12 spectacles différents choisis librement (hors tarif A+)	192 €	soit 12 spectacles à 16 € la place + carte d'adhésion offerte
COMPLICITÉ C 12 spectacles différents à choisir parmi 18 spectacles d'artistes compagnons, coproductions et artistes à suivre	144 €	soit 12 spectacles à 12 € la place + carte d'adhésion offerte

Les Pass sont individuels et nominatifs.
Ils donnent droit à une carte d'adhésion délivrée gratuitement (adhérent classique ou adhérent réduit selon la situation) qui permet l'accès au tarif adhérent correspondant à partir du 13e spectacle.

TARIFS DES SPECTACLES

	A+	A	B	C	D
TARIF PLEIN	40 €	32 €	26 €	20 €	12 €
TARIF ADHÉRENT CLASSIQUE	35 €	24 €	18 €	14 €	8 €
TARIF ADHÉRENT RÉDUIT	28 €	16 €	14 €	12 €	7 €
TARIF ADHÉRENT 15-25 ANS	28 €	10 €	10 €	10 €	6 €
TARIF ENFANT (jusqu'à 14 révolus)	28 €	10 €	10 €	10 €	6 €

AVEC VOTRE CARTE ADHÉRENT,
bénéficiez de tarifs réduits chez nos partenaires culturels
Amis du Malandain Ballet Biarritz, Orchestre Symphonique du Pays Basque, Cinéma L'Atalante, Festival Biarritz Amérique Latine

BILLET CADEAU
Surprenez quelqu'un en lui offrant un ou plusieurs spectacles de son choix grâce aux billets cadeaux !
Valables 1 an à compter de la date d'édition.

Recommandations

Pour tous les tarifs réduits, les justificatifs seront exigés au moment de l'achat ou du retrait des places (pièce d'identité, attestation Pôle emploi de moins de 3 mois, attestation RSA socle, AAH ou ASPA de moins de 3 mois, carte d'étudiant de l'année en cours, carte d'adhérent d'une structure partenaire, attestation de quotient familial de moins de 3 mois – si inférieur ou égal à 700 € –, carte Déclic).

Les billets ne sont ni repris, ni échangés, sauf en cas d'annulation de notre fait.

Les représentations débutent à l'heure précise (sauf cas exceptionnel). Le placement n'est plus garanti 5 minutes avant l'horaire annoncé du spectacle. Les retardataires peuvent se voir refuser l'entrée pour des raisons liées au bon déroulement du spectacle.

Selon l'évolution des consignes de sécurité sanitaire liées à la crise du COVID-19, le placement numéroté est susceptible d'être remplacé à tout moment par un placement libre. Nous vous tiendrons régulièrement informés de ces changements. Suivez également toute l'actualité de la Scène nationale sur le site internet scenenationale.fr et en vous inscrivant à notre lettre d'information.

Le soir des représentations, la billetterie ouvre 1h avant le début du spectacle pour le Théâtre Michel Portal de Bayonne et le Théâtre Quintaou d'Anglet, 45 minutes pour les autres lieux de spectacle. **Tout spectateur entrant dans la salle devra présenter son billet de spectacle, ainsi que sa carte d'adhérent le cas échéant, qu'il devra conserver jusqu'à la fin du spectacle.** Les téléphones mobiles et les tablettes doivent être éteints dès l'entrée dans la salle. Il est interdit de filmer, d'enregistrer ou de photographier, avec ou sans flash, pendant le spectacle.

Les enfants de moins de trois ans ne peuvent être acceptés dans les salles, sauf spectacles programmés à leur intention.

Les réservations par téléphone, non confirmées par la réception d'un paiement dans les 72 heures, sont systématiquement annulées.

Dans le cas d'un spectacle affichant « complet », nous vous invitons à consulter notre site internet jusqu'à 3 heures avant la représentation ou à vous présenter à la billetterie 1h avant la représentation en cas de désistements de dernière minute.

ACHETER VOS BILLETS OÙ ET COMMENT ?

Billetterie en ligne

www.scenenationale.fr

—

billetterie@scenenationale.fr

Un justificatif pour les tarifs réduits sera à présenter en billetterie lors du retrait de votre carte d'adhésion. Des contrôles seront effectués tout au long de la saison à l'entrée des salles.

Billetterie sur site

Théâtre Michel Portal

place de la Liberté, 64100 Bayonne / 05 59 59 07 27

Nouveaux horaires d'ouverture du mardi 24.08 au samedi 04.09, puis à partir du mardi 21.09
- mardi : 13h > 17h
- mercredi au vendredi : 10h > 13h & 14h > 17h
- samedi : 10h > 13h

Horaires d'ouverture en continu du mardi 07.09 au samedi 18.09
- 10h >17h30 tous les jours (sauf dimanche)

Théâtre Quintaou

1, allée de Quintaou, 64600 Anglet / 05 59 58 73 00

Horaires d'ouverture du mercredi 25.08 au samedi 27.08
- Fermeture exceptionnelle le mardi 24.08
- mercredi au vendredi : 10h > 13h & 14h > 16h
- samedi : 10h > 13h

Nouveaux horaires à partir du mardi 31.08 au samedi 04.09, puis à partir du mardi 21.09
- mardi : 13h > 17h
- mercredi au vendredi : 10h > 13h & 14h > 17h
- samedi : 10h > 13h

Horaires d'ouverture en continu du mardi 07.09 au samedi 18.09
- 10h >17h30 tous les jours (sauf dimanche)

Autres points de vente

Office de tourisme d'Anglet

1, avenue de la Chambre d'Amour, 64600 Anglet

05 59 03 77 01

Offices de tourisme du Pays Basque

20, boulevard Victor Hugo, 64500 Saint-Jean-de-Luz

05 59 26 03 16

Modes de règlement

- Par chèque
- En espèces
- Par carte bancaire (achat au guichet, sur internet et par téléphone)
- Par prélèvement bancaire
- Par mandat administratif
- Par chèque culture, chèque-vacances

LIEUX DES SPECTACLES

BAYONNE

Théâtre Michel Portal
place de la Liberté - 64100 Bayonne

Université
8, allée des Platanes - 64100 Bayonne

ANGLET

Théâtre Quintaou
1, allée de Quintaou - 64600 Anglet

BOUCAU

Apollo
rue René Duvert - 64340 Boucau

Parc Peloste
rue Joseph Saint-André - 64340 Boucau

Parking du cimetière
27-31, chemin du Pitarre - 64340 Boucau

SAINT-JEAN-DE-LUZ

Jai Alai
avenue André Ithurralde - 64500 Saint-Jean-de-Luz

Chapiteau Harriet Baita
rue Duconte - 64500 Saint-Jean-de-Luz

BIARRITZ

Halle d'Iraty
rue de Pitchot - 64200 Biarritz

Gare du Midi
23, avenue du Maréchal Foch - 64200 Biarritz

ACCESSIBILITÉ

La Scène nationale est particulièrement attentive à l'accueil des personnes en situation de handicap. Des dispositifs d'accompagnement adaptés ont été mis en place (accueil prioritaire, politique tarifaire spécifique...) afin de créer un théâtre accessible à tous. **Pour en bénéficier, il est nécessaire de vous signaler auprès de la billetterie dès la réservation de vos places de spectacles** :

- **places réservées aux personnes en fauteuil roulant** dans les salles **jusqu'à 3 jours avant** la date de la représentation,
- **système d'amplification sonore** au Théâtre Michel Portal de Bayonne et dans la grande salle du Théâtre Quintaou d'Anglet : mise à disposition de casques audio en échange d'une pièce d'identité (**réservation au minimum 3 jours avant la représentation**),
- mise à disposition du **programme de salle** les soirs des spectacles en **caractères agrandis et contrastés** (pour en bénéficier, merci de vous signaler à la billetterie **au minimum une semaine avant la représentation**). Des audiodescriptions, visites tactiles et un accueil prioritaire sont également proposés.

Les **personnes bénéficiaires de l'allocation aux adultes handicapés** bénéficient de la **carte adhérent réduit au tarif de 6€** sur présentation d'un justificatif. Pour les personnes dont le handicap rend nécessaire la présence d'un accompagnateur, celui-ci peut bénéficier de la gratuité de sa place.

Plus d'information sur le site scenenationale.fr.

COVID-19 INFORMATION

Protocole d'accueil

Attentifs à l'accueil et à la sécurité des publics, nous vous garantissons la mise en œuvre d'un protocole d'accueil répondant aux obligations réglementaires qui vous permettra d'assister en toute sécurité aux spectacles de la saison.

En salle

À l'heure où nous imprimons ce document, l'accès aux salles de spectacle dont la jauge est de 50 personnes ou plus est soumis à la présentation du pass sanitaire. Merci de vérifier les règles applicables avant votre venue.

Les places sont vendues numérotées dans les salles. Néanmoins, si les impératifs sanitaires venaient à évoluer, la numérotation des salles ne serait plus garantie.

Port du masque

Le port du masque n'est, pour l'heure, plus obligatoire en salle sauf en cas de décision préfectorale contraire ou de jauge inférieure à 50 personnes.

Restez informés

Nous vous informerons régulièrement de l'évolution des protocoles sanitaires en ce qui concerne le spectacle vivant. Abonnez-vous à la lettre d'information de la Scène nationale pour recevoir les dernières nouvelles par mail et suivez-nous sur les réseaux sociaux !

www.scenenationale.fr

30e festival biarritz amérique latine
cinémas & cultures

Tarif réduit
pour les titulaires de la carte d'adhésion Scène nationale

27 sept. > 3 oct. 2021
festivaldebiarritz.com



SCÈNE NATIONALE

La Scène nationale du Sud-Aquitain fait partie du réseau des 76 scènes nationales réparties sur le territoire métropolitain et outremarin, dont les missions sont définies par le Ministère de la Culture.

Les Scènes nationales sont missionnées pour embrasser l'ensemble du champ du spectacle vivant : théâtre, danse, cirque, etc. Les différentes formes esthétiques, les rapports au public, les expérimentations, le cinéma d'auteur, la création en arts plastiques, la culture scientifique, constituent le champ artistique à partir duquel ces établissements construisent leur programmation, combinant le plus souvent saison et temps forts festivaliers.

ASSOCIATION DES SCÈNES NATIONALES

www.scenes-nationales.fr

L'ÉQUIPE

Damien Godet
Directeur

Céline Fourçans
Assistante de direction

ADMINISTRATION PRODUCTION BILLETTERIE

Jean Lefebvre
Administrateur

Sylvie Weber
Secrétaire administrative

Marie-Hélène Dulac
Responsable administrative et financière

Mélina Dufourg
Gestionnaire de paie – RH, comptabilité

Émilie Henriet
Régisseuse d'avances et de recettes, comptabilité

Nina Delorme
Administratrice de production (à partir du 20 octobre 2021)

Corinne Ducasse
Responsable de l'accueil des artistes et de la logistique

Caroline Rouet
Agent d'accueil et logistique (jusqu'au 30 septembre 2021)

Barbara Proust
Agent d'accueil et logistique

Isabelle Goyhénèche
Chargée d'accueil et de billetterie

Véronique Duffard
Agent d'accueil et de billetterie

Joana Tardivat
Agent d'accueil et de billetterie (remplacement)

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Mathieu Vivier
Secrétaire général

Carine Chazelle
Responsable des relations avec les publics, conseillère à la programmation jeune public

Véronique Elissalde
Chargée des relations avec les publics

Moriana Ilhardoy-Zarco
Chargée de communication

Lina Mauget
Attachée aux relations avec les publics et à la communication

TECHNIQUE

Richard Fano
Directeur technique

Jean-Christophe Chiron
Régisseur général

Éric Lalanne
Régisseur principal

Gilles Muller
Régisseur plateau

Patrice Teysseyre
Régisseur plateau

Tristan Fayard
Régisseur lumière

Nicolas Dupéroir
Régisseur son et vidéo

Nerea Aguirre Ancizar
Agent polyvalent

L'équipe permanente de la Scène nationale s'agrandit régulièrement de personnels d'accueil et de nombreux techniciens et artistes relevant du régime spécifique des intermittents du spectacle.

LES PARTENAIRES

POUR LA RÉALISATION DE SES MISSIONS

L'Établissement Public de Coopération Culturelle du Sud-Aquitain reçoit les contributions du Ministère de la Culture / Direction Régionale des Affaires Culturelles Nouvelle-Aquitaine, de la Région Nouvelle-Aquitaine, du Département des Pyrénées-Atlantiques et des Villes de Bayonne, Anglet, Boucau et Saint-Jean-de-Luz.

AVEC LE SOUTIEN DE

LES PARTENAIRES MÉDIAS

Remerciements aux médias qui font écho de l'actualité de la Scène nationale

CALENDRIER 21/22

BAY → Bayonne | **ANG** → Anglet | **BOU** → Boucau | **SJDL** → Saint-Jean-de-Luz | **BIA** → Biarritz | **LBC** → La Bastide-Clairence

Octobre 21

ME	06	20h	IBRAHIM MAALOUF	**QUELQUES MÉLODIES...**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
JE	07	20h	IBRAHIM MAALOUF	**QUELQUES MÉLODIES...**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
DI	17	17h	AMANDINE BEYER & JAKES AYMONINO / Gli Incogniti & La Manufacture verbale	**BAR'ÒC, LO VIATGE D'AMOR**	BAY	Théâtre Michel Portal
MA	19	20h	PASCAL RAMBERT / Structure production	**CLÔTURE DE L'AMOUR**	BAY	Théâtre Michel Portal
ME	20	20h	PASCAL RAMBERT / Teatro Arriaga Antzokia	**MAITASUNAREN ITXIERA**	BAY	Théâtre Michel Portal
SA	23	20h	EUSKADIKO ORKESTRA + KALAKAN		SJDL	Jai Alai

Novembre 21

JE	04	20h	CAMÉLIA JORDANA	**FACILE X FRAGILE TOUR**	BOU	Apollo
DI	07	11h	ÉMILIE LE BORGNE / Compagnie Le Théâtre dans la Forêt	**CHRONIQUES MARTIENNES**	BOU	Apollo / salle de bal
DI	07	17h	ÉMILIE LE BORGNE / Compagnie Le Théâtre dans la Forêt	**CHRONIQUES MARTIENNES**	BOU	Apollo / salle de bal
MA	09	20h	ÉMILIE LE BORGNE / Compagnie Le Théâtre dans la Forêt	**CHRONIQUES MARTIENNES**	BOU	Apollo / salle de bal
MA	09	20h	BÉRANGÈRE JANNELLE / Compagnie La Ricotta	**À LA BELLE ÉTOILE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
ME	10	15h	BÉRANGÈRE JANNELLE / Compagnie La Ricotta	**À LA BELLE ÉTOILE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
ME	10	20h	BÉRANGÈRE JANNELLE / Compagnie La Ricotta	**À LA BELLE ÉTOILE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
JE	11	15h	BÉRANGÈRE JANNELLE / Compagnie La Ricotta	**À LA BELLE ÉTOILE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
JE	11	20h	BÉRANGÈRE JANNELLE / Compagnie La Ricotta	**À LA BELLE ÉTOILE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
VE	12	20h	WOODKID + première partie Awir Leon	**S16**	BIA	Halle d'Iraty
SA	13	17h	ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU PAYS BASQUE + DANIEL SAN PEDRO	**LE PETIT PRINCE**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
SA	13	20h	ÀLEX SERRANO / Agrupación Señor Serrano	**THE MOUNTAIN**	BAY	Théâtre Michel Portal
DI	14	17h	ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU PAYS BASQUE + DANIEL SAN PEDRO	**LE PETIT PRINCE**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
MA	16	20h	PAULA GONZÁLEZ SEGUEL / Kimvn teatro	**TREWA**	BAY	Théâtre Michel Portal
VE	19	20h	MAGALI MILIAN & ROMUALD LUYDLIN / La Zampa	**LA BELLE HUMEUR**	BAY	Théâtre Michel Portal
DI	21	15h	MARC LACOURT / MA Compagnie	**LA SERPILLÈRE DE MONSIEUR MUTT**	BOU	Apollo / salle de bal
DI	21	17h	MARC LACOURT / MA Compagnie	**LA SERPILLÈRE DE MONSIEUR MUTT**	BOU	Apollo / salle de bal
MA	23	20h	SIDI LARBI CHERKAOUI / Eastman	**NOMAD**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
ME	24	20h	SIDI LARBI CHERKAOUI / Eastman	**NOMAD**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
SA	27	15h	MARC LACOURT / MA Compagnie	**LA SERPILLÈRE DE MONSIEUR MUTT**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
SA	27	17h	MARC LACOURT / MA Compagnie	**LA SERPILLÈRE DE MONSIEUR MUTT**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
MA	30	20h	DANIEL SAN PEDRO & PASCAL SANGLA / La Compagnie des Petits Champs	**ANDANDO, LORCA 1936**	BAY	Théâtre Michel Portal

Décembre 21

ME	01	20h	DANIEL SAN PEDRO & PASCAL SANGLA / La Compagnie des Petits Champs	**ANDANDO, LORCA 1936**	BAY	Théâtre Michel Portal
SA	04	20h	BEÑAT ACHIARY	**UN POÈTE À NEW YORK**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
DI	05	17h	BEÑAT ACHIARY	**UN POÈTE À NEW YORK**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
DI	05	17h	BÉRANGÈRE JANNELLE / Compagnie La Ricotta	**LES MONSTRES**	BAY	Théâtre Michel Portal
MA	07	20h	FAFIOLE PALASSIO & MAGALI MOUGEL / Le Petit Théâtre de Pain	**MU.E**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
ME	08	20h	FAFIOLE PALASSIO & MAGALI MOUGEL / Le Petit Théâtre de Pain	**MU.E**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
VE	10	20h	JANN GALLOIS / Compagnie BurnOut	**INEFFABLE**	BAY	Théâtre Michel Portal
JE	16	20h	JOËL POMMERAT / Compagnie Louis Brouillard	**CONTES ET LÉGENDES**	BAY	Théâtre Michel Portal
VE	17	20h	JOËL POMMERAT / Compagnie Louis Brouillard	**CONTES ET LÉGENDES**	BAY	Théâtre Michel Portal
SA	18	20h	JOËL POMMERAT / Compagnie Louis Brouillard	**CONTES ET LÉGENDES**	BAY	Théâtre Michel Portal

Janvier 22

JE	13	20h	DOM LA NENA	**TEMPO**	BOU	Apollo
VE	14	20h	MARTIN HARRIAGUE / Collectif Bilaka	**GERNIKA**	BAY	Théâtre Michel Portal
SA	15	20h	MARTIN HARRIAGUE / Collectif Bilaka	**GERNIKA**	BAY	Théâtre Michel Portal
DI	16	17h	MARTIN HARRIAGUE / Collectif Bilaka	**GERNIKA**	BAY	Théâtre Michel Portal
MA	18	20h	CHRISTIANE JATAHY	**ENTRE CHIEN ET LOUP**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
ME	19	20h	CHRISTIANE JATAHY	**ENTRE CHIEN ET LOUP**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
SA	22	20h	LUCAS SANTTANA TRIO	**PARADISE**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
MA	25	20h	LIA RODRIGUES	**FÚRIA**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
JE	27	20h	LIA RODRIGUES	**ENCANTADO**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
VE	28	20h	HERVÉ ESTEBETEGUY / Compagnie Hecho en casa	**BLANCHE**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
SA	29	20h	HERVÉ ESTEBETEGUY / Compagnie Hecho en casa	**BLANCHE**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
DI	30	17h	HERVÉ ESTEBETEGUY / Compagnie Hecho en casa	**BLANCHE**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita

Février 22

MA	01	20h	DELPHINE HECQUET / Compagnie Magique-Circonstancielle	**PARLOIR**	BAY	Théâtre Michel Portal
ME	02	20h	DELPHINE HECQUET / Compagnie Magique-Circonstancielle	**PARLOIR**	BAY	Théâtre Michel Portal
SA	05	20h	DOMINIQUE BRUN + FRANÇOIS CHAIGNAUD / Les Porteurs d'ombre	**NIJINSKA / VOILÀ LA FEMME**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
DI	06	15h	MARYSE URRUTY / Itzuli konpainia	**OIHANA**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
MA	08	20h	MARYSE URRUTY / Itzuli konpainia	**OIHANA**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
ME	09	20h	LAZARE HERSON-MACAREL / Compagnie de la jeunesse aimable	**LES MISÉRABLES**	BAY	Théâtre Michel Portal
JE	10	20h	LAZARE HERSON-MACAREL / Compagnie de la jeunesse aimable	**LES MISÉRABLES**	BAY	Théâtre Michel Portal
DI	13	17h	ORCHESTRE DE PAU PAYS DE BÉARN + ALEXANDRE KANTOROW		ANG	Théâtre Quintaou / grande salle

Mars 22

VE	04	19h30	PHIA MÉNARD / Compagnie Non Nova	**LA TRILOGIE DES CONTES IMMORAUX**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
SA	05	19h30	PHIA MÉNARD / Compagnie Non Nova	**LA TRILOGIE DES CONTES IMMORAUX**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
MA	08	20h	CAMILLE PANONACLE & JONATHAN MICHEL / Compagnie Contrechamp	**LA TERRE TREMBLE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
ME	09	20h	CAMILLE PANONACLE & JONATHAN MICHEL / Compagnie Contrechamp	**LA TERRE TREMBLE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
JE	10	20h	CAMILLE PANONACLE & JONATHAN MICHEL / Compagnie Contrechamp	**LA TERRE TREMBLE**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
DI	13	17h	JEAN LAMBERT-WILD / La coopérative 326	**LA CHANSON DE ROLAND**	BAY	Théâtre Michel Portal
JE	17	18h	JÉRÔME ROUGER / La Martingale	**POURQUOI LES POULES...**	BAY	Université – Amphithéâtre
VE	18	20h	JÉRÔME ROUGER / La Martingale	**POURQUOI LES POULES...**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
SA	19	20h	RÉMI LUCHEZ / Association des Clous	**L'HOMME CANON**	BAY	Théâtre Michel Portal
MA	22	20h	JÉRÔME ROUGER / La Martingale	**EN CAS DE PÉRIL IMMINENT**	BAY	Théâtre Michel Portal
VE	25	20h	MATHIEU BOOGAERTS	**EN ANGLAIS**	SJDL	Chapiteau Harriet Baita
SA	26	17h	ADÈLE ZOUANE & JAMIE CHAO / Vouzénou compañi	**DE LA MORT QUI RUE**	BOU	Parc Peloste
SA	26	18h	JÉRÔME ROUGER / La Martingale	**REQUIEM POUR KLAXONS ET ESSUIE-GLACES**	BOU	Parking du cimetière
DI	27	15h	JÉRÔME ROUGER + Invités	**LE MASQUE ET LA BRUME #2**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
DI	27	17h	JÉRÔME ROUGER + Invités	**LE MASQUE ET LA BRUME #2**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
JE	31	20h	CAMILLE DECOURTYE & BLAÏ MATEU TRIAS / Baro d'evel	**FALAISE**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle

Avril 22

VE	01	20h	CAMILLE DECOURTYE & BLAÏ MATEU TRIAS / Baro d'evel	**FALAISE**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
SA	02	20h	CAMILLE DECOURTYE & BLAÏ MATEU TRIAS / Baro d'evel	**FALAISE**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
MA	05	20h	ALI ET HÈDI THABET	**'UWRUBBA**	BAY	Théâtre Michel Portal
VE	08	20h	FANFARE CIOCÂRLIA		BOU	Apollo
MA	12	20h	ALICE LALOY / La compagnie S'Appelle reviens	**À POILS**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
ME	13	15h	ALICE LALOY / La compagnie S'Appelle reviens	**À POILS**	ANG	Théâtre Quintaou / petite salle
ME	13	20h	MACHA MAKEÏEFF / La Criée – Théâtre national de Marseille	**TARTUFFE – THÉORÈME**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
JE	14	20h	MACHA MAKEÏEFF / La Criée – Théâtre national de Marseille	**TARTUFFE – THÉORÈME**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
VE	15	20h	MACHA MAKEÏEFF / La Criée – Théâtre national de Marseille	**TARTUFFE – THÉORÈME**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
VE	29		CLAIRE DITERZI & STÉPHANE GARIN	**CONCERT À TABLE**		Horaires et lieux à venir
SA	30		CLAIRE DITERZI & STÉPHANE GARIN	**CONCERT À TABLE**		Horaires et lieux à venir

Mai 22

LU	02		CLAIRE DITERZI & STÉPHANE GARIN	**CONCERT À TABLE**		Horaires et lieux à venir
MA	03		CLAIRE DITERZI & STÉPHANE GARIN	**CONCERT À TABLE**		Horaires et lieux à venir
MA	03	20h	COMPAGNIE SANDRINE ANGLADE + COLLECTIF BILAKA	**2022, L'ÉTOFFE DE NOS RÊVES**	BAY	Théâtre Michel Portal
ME	04	20h	COMPAGNIE SANDRINE ANGLADE + COLLECTIF BILAKA	**2022, L'ÉTOFFE DE NOS RÊVES**	BAY	Théâtre Michel Portal
ME	04		CLAIRE DITERZI & STÉPHANE GARIN	**CONCERT À TABLE**		Horaires et lieux à venir
VE	06	20h	ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU PAYS BASQUE + CLAIRE DITERZI	**JE GARDE LE CHIEN... ET L'ORCHESTRE**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
SA	07	20h	ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU PAYS BASQUE + CLAIRE DITERZI	**JE GARDE LE CHIEN... ET L'ORCHESTRE**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
MA	10	20h	JEAN BELLORINI / Théâtre National Populaire	**LE JEU DES OMBRES**	BAY	Théâtre Michel Portal
ME	11	20h	JEAN BELLORINI / Théâtre National Populaire	**LE JEU DES OMBRES**	BAY	Théâtre Michel Portal
MA	17	20h	PASCAL RAMBERT / Structure production	**3 ANNONCIATIONS**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
ME	18	20h	PASCAL RAMBERT / Structure production	**3 ANNONCIATIONS**	ANG	Théâtre Quintaou / grande salle
JE	19	20h	PASCAL RAMBERT / Structure production	**SŒURS (MARINA & AUDREY)**	BAY	Théâtre Michel Portal
VE	20	20h	PASCAL RAMBERT / Structure production	**SŒURS (MARINA & AUDREY)**	BAY	Théâtre Michel Portal
VE	20		ENSEMBLE 0	**JOJONI**	SJDL	Horaires et lieux à venir
SA	21		ENSEMBLE 0	**JOJONI**	BOU	Horaires et lieux à venir
DI	22		ENSEMBLE 0	**JOJONI**	LBC	Horaires et lieux à venir
MA	24	20h	FAIZ ALI FAIZ & CHICUELO	**QAWWALI-FLAMENCO**	BOU	Apollo

Juin 22

SA	04	20h	ROCÍO MOLINA	**AL FONDO RIELA (LO OTRO DE UNO)**	SJDL	Jai Alai
LU	20	20h	AGNES OBEL		BIA	Gare du midi

RÉ PLI QUE !

16 SPECTACLES VIVANTS
27 août → 28 septembre 2021

MUSIQUE
POZGARRIA DA
27.08.21 > 21h
URRUGNE / Église
ENSEMBLE 0



MUSIQUE
ORCHESTRE DE CHAMBRE NOUVELLE-AQUITAINE
28.08.21 > 21h
BAY / Théâtre Michel Portal
JEAN-FRANÇOIS HEISSER – direction



DANSE
RUIN PORN BODY
12.09.21 > 17h
BAY / Théâtre Michel Portal
THIERRY ESCARMANT
Compagnie Écrire un mouvement



DANSE
SYMFONIA PIEŚNI ŻAŁOSNYCH
13.09.21 > 21h
ANG / Théâtre Quintaou
KADER ATTOU
CCN de La Rochelle



THÉÂTRE
L'INJUSTICE DES RÊVES
21 + 22.09.21 > 20h
BAY / Théâtre Michel Portal
VINCENT MENJOU-CORTÈS
Collectif Salut Martine



THÉÂTRE
L'ANGE ESMERALDA
23.09.21 > 15h + 19h
ANG / Théâtre Quintaou
SIMON MAUCLAIR
Collectif Cornerstone

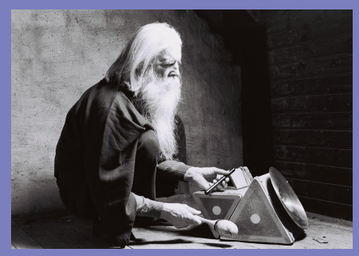


THÉÂTRE
L'HOMME QUI TOMBE
24.09.21 > 20h
ANG / Théâtre Quintaou
SIMON MAUCLAIR
Collectif Cornerstone



MUSIQUE
RITUAL
23.09.21 > 20h30
BAY / Théâtre Michel Portal
KRISTOF HIRIART & JÉRÉMIE TERNOY
Organik Orkeztra

MUSIQUE
ELPMAS
24.09.21 > 20h30
BOU / Salle Apollo
ENSEMBLE 0



MUSIQUE
MOTS
Moondog on the Streets
25.09.21 > dès 11h | GRATUIT
BAY > SJDL > BIA
ENSEMBLE 0

MUSIQUE
ORCHESTRE TOUT PUISSANT MARCEL DUCHAMP
25.09.21 > 21h
BIA / Atabal



ARTS DE LA RUE
MO ET LE RUBAN ROUGE
25.09.21 > 20h
BAY / Centre-ville
CIE L'HOMME DEBOUT



THÉÂTRE
CONDOR
26.09.21 > 17h
BAY / Théâtre Michel Portal
ANNE THÉRON & FRÉDÉRIC VOSSIER
Compagnie Les Productions Merlin



MUSIQUE
UP!
25.09.21 > 10h + 11h + 16h
SJDL / Chapiteau Harriet Baita
27.09.21 > 16h
28.09.21 > 10h + 11h
ANG / Théâtre Quintaou
KRISTOF HIRIART
Compagnie LagunArte



MUSIQUE
IGO
26.09.21 > 15h
SJDL / Chapiteau Harriet Baita
28.09.21 > 19h
ANG / Théâtre Quintaou
KRISTOF HIRIART
Compagnie LagunArte

CINÉ-CONCERT
EL TREN FANTASMA
28.09.21 > 20h30
ANG / Théâtre Quintaou
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU PAYS BASQUE + JOËL MERAH



RÉPLIQUE !

Des marionnettes géantes déambulent en musique dans les rues de Bayonne pour un spectacle féérique !

ÉVÉNEMENT GRATUIT



MO ET LE RUBAN ROUGE

COMPAGNIE L'HOMME DEBOUT

sam. 25.09.2021 → 20h

Jeunesse



Ce trimestre, trois metteurs en scène présentent des spectacles conçus et interprétés pour et parfois avec des enfants et adolescents. En donnant la parole à la jeunesse, en s'appropriant son langage libre, les artistes questionnent bien sûr leurs identités, leurs regards sur le monde, leurs rêves, leurs peurs aussi… mais interpellent dans le même temps l'adulte : quelle société construire pour les générations à venir ?

Découvrez ces démarches de création qui questionnent la jeunesse, allant jusqu'à les mettre en scène pour interroger ce qui se joue dans la construction de l'être.

… en scène !

BÉRANGÈRE JANNELLE
Compagnie La Ricotta

« En face de la violence du monde, il y a l'enfant libre et pensant. » BÉRANGÈRE JANNELLE

En faisant monter sur scène des enfants de 9 à 11 ans, Bérangère Jannelle cherche à questionner la notion de monstruosité. Les enfants explorent et interrogent avec leurs mots la figure des monstres, les leurs, mais aussi ceux des adultes.

« Faire du théâtre avec des enfants relève d'une démarche très particulière. Car si l'enfant par nature joue, endosse des rôles et qu'ainsi il grandit, il n'est pas tout à fait acteur car sa présence réelle d'enfant est irréductible à tout rôle : il est d'abord enfant. [...] C'est évidemment cette présence très forte que je veux convoquer ici. Pas parce que la vérité sort de la bouche des enfants, mais parce qu'ils nous rappellent concrètement que c'est au creux de l'infans et de ses questions, de ses doutes fragiles et lumineux, que la vie en commun va pouvoir être possible. »

En recréant chez l'adulte un état de vulnérabilité, l'enfant libre et pensant questionne : au fait, c'est quoi un monstre ? Le plateau du théâtre devient "fabrique monstre" et, par des jeux successifs, les enfants embarquent les spectateurs avec énergie et sans tabou dans leurs réflexions, leurs expérimentations vitales et nourrissantes.

LES MONSTRES
05.12.21 > 17h
BAY / Théâtre Michel Portal

+ d'infos p. 34

FAFIOLE PALASSIO
Le Petit Théâtre de Pain

MU.e écrit par Magali Mougel et mis en scène par Fafiole Palassio, s'inquiète de la rapidité de plus en plus accrue avec laquelle nos jeunes se confrontent à la violence du monde et questionnent les notions de transmission et de la responsabilité individuelle et collective.

« Le but n'était pas de brosser le portrait de cette jeunesse mais plutôt d'être à l'écoute de ce qu'il est nécessaire que nous, adultes, parents, profs, éducateurs, élus, entendions d'eux. À travers des résidences d'immersion dans quatre établissements scolaires partenaires, à l'aide de divers jeux et outils d'enquête, nous nous sommes donné comme objectif de collecter un maximum de paroles d'élèves. Nous voulions comprendre ce que c'est qu'être adolescent aujourd'hui. Ce que c'est que de grandir dans notre société. »

Les artistes observent alors que certains d'entre eux, assez nombreux, ne savent pas quoi mettre en perspective des mots "rêve", "utopie", "idéaux", ne sachant pas toujours comment se sentir exister. Le Petit Théâtre de Pain imagine alors une fiction d'anticipation pour réveiller chez les jeunes générations l'envie de rêver en grand, dans un élan, à l'unisson.

MU.e
07 + 08.12.21 > 20h
ANG / Théâtre Quintaou

+ d'infos p. 36

« Nous voulions comprendre ce que c'est qu'être adolescent aujourd'hui. » FAFIOLE PALASSIO

JOËL POMMERAT
Compagnie Louis Brouillard

« Le point de départ de ce projet était l'enfance. Et plus précisément l'enfance comme période de construction et de fabrication de soi. » JOËL POMMERAT

Avec *Contes et légendes*, Joël Pommerat met en lumière la dureté de notre époque en racontant lui aussi celle de demain. Une nouvelle fiction d'anticipation qui s'inquiète également de la mise à mal de cette période cruciale de la fabrication de l'individu qu'est l'adolescence, devenue plus complexe, faite d'injonctions contradictoires inextricables. Par sa grammaire dramaturgique si particulière, l'artiste se glisse dans les mots des adolescents.

« On a plusieurs solutions pour cela. Soit on essaye de reproduire et de se rapprocher au plus près du langage. Soit on réinvente un langage plus poétique. J'ai opté pour la première option en cherchant le réalisme et à m'ancrer dans le temps. Ce n'est pas simple de capter le langage de l'adolescence car il se développe dans l'intimité et les adultes n'y ont pas accès. »

Un réalisme troublant où, dans une collection de récits, jeunes humains et robots à l'apparence humaine cohabitent et donnent à voir toute la complexité des interactions sociales, familiales et affectives d'aujourd'hui. Programmés à la perfection et à l'efficacité, utiles pour remplacer des parents défaillants ou absents, les humanoïdes se font miroir saisissant de notre humanité et révèlent son absurdité à bien des égards. Avec ces êtres fabriqués, Joël Pommerat va chercher de quoi est faite l'humanité vivante, notre jeunesse.

CONTES ET LÉGENDES
16 + 17 + 18.12.21 > 20h
BAY / Théâtre Michel Portal

+ d'infos p. 38

LES CONSEILS LIVRES
de la médiathèque de Bayonne
10, rue des Gouverneurs, Bayonne

Un jour ce sera vide
HUGO LINDENBERG

C'est à travers les yeux et les émotions d'un orphelin de 10 ans, où se mêlent admiration, envie, jalousie, ennui, mélancolie, que le premier roman d'Hugo Lindenberg nous offre sa vision du monde de l'enfance et de l'adolescence : parfois impitoyable, mais aussi sensible, tendre et naïve.

Le Syndrome du spaghetti
MARIE VAREILLE
(littérature jeunesse)

Léa a 16 ans, un talent immense, un avenir tout tracé. À 17 ans, Anthony ne rêve plus depuis longtemps. Pourtant, lorsque la vie de Léa s'écroule, Anthony est le seul à pouvoir l'aider à se relever. Un très beau roman qui rappelle que rien n'est jamais acquis mais qu'il faut garder espoir dans l'avenir !

Une fille de perdue c'est... une fille de perdue
CLAIRE RENAUD

La rupture amoureuse vécue et racontée par Marcel, un garçon sensible, qu'on a envie de protéger et d'écouter, mais aussi la tentative d'un jeune garçon de sortir d'une relation maternelle toxique et dangereuse, et le désir, ici encore, de se dépasser pour vivre enfin.

Projets partagés



Les projets partagés vous invitent à devenir des spect-acteurs ! Certains spectacles de la saison se vivent de l'intérieur, dans une démarche artistique participative, au plus près des artistes. Monter sur les planches, devenir comédien volontaire, participer à un chœur d'amateurs, à un atelier d'écriture ou de chant, ou encore devenir hébergeur d'artistes… Il existe de nombreuses façons de vivre une expérience singulière ! Inscrivez-vous, rencontrez-vous et partagez ! •



Retrouvez toutes les modalités pratiques pour vous inscrire aux projets partagés p. 40

Participez à la création d'un spectacle écrit pour et avec vous et montez sur scène avec les artistes !

2022, L'ÉTOFFE DE NOS RÊVES

CIE SANDRINE ANGLADE & COLLECTIF BILAKA

03 + 04.05.22 > 20h
Bayonne > Théâtre Michel Portal

« Rassemblés autour d'artistes et techniciens professionnels, des publics amateurs de tous horizons vous donnent rendez-vous pour se raconter, évoquer nos tempêtes, celles qui nous ont transformés. Jouer, chanter, croiser nos utopies… recommencer. Forcément. Nous avons traversé la tempête et aujourd'hui, nous sommes différents. »

Accompagnés par la Compagnie Sandrine Anglade et le Collectif Bilaka, vous élaborerez une création poétique et musicale où seront rassemblés vos récits, vos chants intérieurs et ceux qui naîtront de l'énergie collective.

Dès le mois d'octobre, les ateliers se dérouleront au rythme d'un week-end par mois avec des ateliers d'écriture, d'interprétation de chant et de travail scénique. De novembre à avril, les ateliers auront lieu le samedi de 15h à 19h et le dimanche de 10h à 13h puis de 14h à 16h.

Intégrez les coulisses du spectacle et participez à l'une des scènes !

LES MISÉRABLES

LAZARE HERSON-MACAREL
Compagnie de la jeunesse aimable

09 + 10.02.22 > 20h
Bayonne > Théâtre Michel Portal

La Scène nationale est à la recherche de quinze volontaires pour participer à la scène d'insurrection finale de la prochaine création du metteur en scène Lazare Herson-Macarel, *Les Misérables*, qui sera accueillie au Théâtre Michel Portal de Bayonne, les 9 et 10 février 2022.

Les participants doivent avoir au minimum 16 ans et être disponibles le week-end du 05 février 2022 pour les répétitions, ainsi que les soirs des deux représentations.

« Cherchez le vieux qui est en vous » lors d'un stage de théâtre corporel.

BLANCHE

HERVÉ ESTEBETEGUY
Compagnie Hecho en casa

28 + 29.01.22 > 20h
30.01.22 > 17h
Saint-Jean-de-Luz
> Chapiteau Harriet Baita

Blanche, la prochaine création de la Compagnie Hecho en casa sera accueillie du 28 au 30 janvier 2022 au chapiteau Harriet Baita de Saint-Jean-de-Luz. À cette occasion, la compagnie proposera une *masterclass* de théâtre à destination de tous ceux qui souhaitent faire l'expérience du plateau en compagnie des interprètes et du metteur en scène du spectacle.

L'objectif de ce stage sera d'explorer la transformation du corps et de ses mouvements, en écho avec le travail chorégraphique du spectacle *May B* de Maguy Marin. Il s'agira de « chercher son vieux », comme on cherche son clown, nourri par l'imaginaire de chacun, et à mettre au service du collectif.

LA FABRIQUE DES SPECTACLES

Gernika

COLLECTIF BILAKA & MARTIN HARRIAGUE

La Scène nationale accompagne la fabrication de spectacles. En choisissant le jeune Collectif Bilaka comme artiste compagnon, la Scène nationale s'est engagée dans la première production déléguée de son histoire : *Gernika*, un spectacle chorégraphié par Martin Harriague, artiste associé au Malandain Ballet Biarritz. L'aventure réunit autour des danseurs et musiciens de Bilaka un autre artiste compagnon, Stéphane Garin de l'ensemble 0 ainsi que de nombreux coproducteurs (Scène nationale du Sud-Aquitain, CCN Malandain Ballet Biarritz, Office artistique de la région Nouvelle-Aquitaine, Le Parvis, Scène nationale de Tarbes) et théâtres partenaires (Théâtre Gayarre de Pampelune, Théâtre de Gascogne – Scène conventionnée de Mont-de-Marsan, Théâtre Olympia – Scène conventionnée d'Arcachon, Théâtre Barakaldo Antzokia, Donostia Kultura – Saint-Sébastien).

Cette création très attendue au Pays Basque dont sont originaires tous les artistes est à découvrir pour une série de trois représentations au Théâtre Michel Portal de Bayonne les 14, 15 et 16 janvier 2022 – avant de prendre la route en Nouvelle-Aquitaine et en Euskadi pour une tournée accompagnée à la diffusion par la Scène nationale.

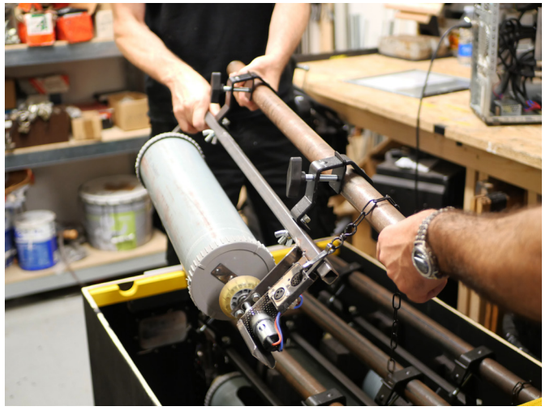
+ d'infos : scenenationale.fr

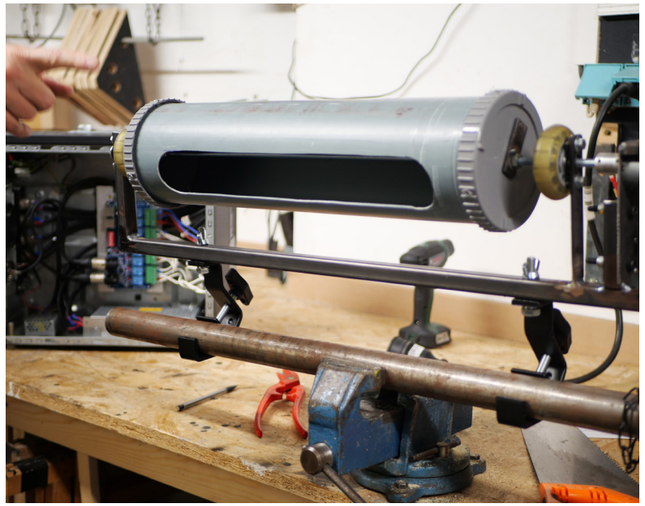
Les 20, 22 et 23 avril 2021, les danseurs du collectif Bilaka et le chorégraphe Martin Harriague étaient en résidence de création au studio Gamaritz du CCN Malandain Ballet Biarritz. →





Les 26, 27 et 29 janvier 2021, le Collectif Bilaka était accueilli au Théâtre Michel Portal de Bayonne pour une première étape de travail. L'équipe technique de la Scène nationale a conçu, depuis, la machinerie du spectacle permettant de créer les chutes de poussières et de débris. ↓





Stéphane Garin de l'ensemble 0 participe à la composition musicale du spectacle. Il était présent au mois de mars dernier aux côtés de Bilaka lors d'une résidence au centre Astra de Gernika, ancienne usine d'armement convertie en lieu culturel. ↓



PLANNING DE CRÉATION

Décembre 2021 : trois semaines de résidence de création à la MECA (Bordeaux)

Janvier 2022 : deux semaines de résidence au Théâtre Michel Portal de Bayonne (Scène nationale du Sud-Aquitain)

PLANNING DES REPRÉSENTATIONS

14.01.22 au 16.01.22 : création au Théâtre Michel Portal de Bayonne – Scène nationale du Sud-Aquitain
30 janvier 2022 > Théâtre Gayarre (Pampelune)
5 février 2022 > Théâtre de Gascogne (Mont-de-Marsan)
8 février 2022 > Théâtre Olympia (Arcachon)
12 février 2022 > Théâtre de Barakaldo
19 février 2022 > Donostia Kultura / Gazteszena (Saint-Sébastien)
Automne 2022 > deuxième tournée du spectacle (Le Parvis, Scène nationale de Tarbes + autres dates en cours)

LA FABRIQUE DES SPECTACLES

RÉSIDENCES

Outre les coproductions, la Scène nationale accueille compagnies et artistes en résidence pour leur permettre de mener un travail de recherche à des étapes plus ou moins avancées d'un projet de création, ou pour mettre en œuvre les étapes techniques et les répétitions précédant la sortie d'un nouveau spectacle. Une attention particulière est portée à l'accompagnement de jeunes équipes et compagnies du territoire. Au premier trimestre, cinq résidences de travail d'une durée de deux jours à trois semaines sont organisées, dont deux pour les artistes compagnons Daniel San Pedro et l'ensemble 0.

Lise Hervio
Compagnie Entre les Gouttes
Nouvelle création
24.08.21 > 27.08.21
Boucau > Apollo
Accueil plateau

Thierry Escarmant
Compagnie Écrire un mouvement
Ruin Porn Body
06.09.21 > 11.09.21
Bayonne > Théâtre Michel Portal
Résidence de reprise

Lazare Herson-Macarel
Compagnie de la jeunesse aimable
Les Misérables
27.09.21 > 15.10.21
Bayonne > Théâtre Michel Portal
Résidence

Florence Lavaud
Compagnie Chantier Théâtre
Les filles, on ne leur parle pas
04.10.21 > 08.10.21 + 18.10.21 > 22.10.21
Bayonne > **établissements scolaires**
Résidence

Bérangère Jannelle
Compagnie La Ricotta
À la belle étoile
05.11.21 > 08.11.21
Anglet >Théâtre Quintaou
Accueil plateau

Camille Panonacle & Jonathan Michel
Compagnie Contrechamp
La Terre tremble
15.11.21 > 26.11.21
Boucau > Apollo
Résidence

Daniel San Pedro
Compagnie des Petits Champs
Andando, Lorca 1936
28.11.21 > 29.11.21
Bayonne > Théâtre Michel Portal
Résidence de reprise

Beñat Achiary
Un Poète à New York
01.12.21 > 03.12.21
Saint-Jean-de-Luz
> Chapiteau Harriet Buita
Résidence

ensemble 0
Tower of Meaning
07.12.21 > 09.12.21
Boucau > Apollo
Résidence



ACCUEILS PLATEAU

La Scène nationale propose désormais des accueils plateau qui s'adressent notamment aux équipes artistiques du département des Pyrénées-Atlantiques. Ces accueils ont été multipliés durant la période du confinement. En complément des résidences de création de spectacles de la saison, ces accueils permettent à d'autres artistes, hors programmation, d'initier un travail d'écriture et de poursuivre la recherche au plateau pour leurs créations futures. C'est le cas ce trimestre de la compagnie bayonnaise Entre les Gouttes qui amorcera l'écriture de son prochain spectacle à l'Apollo de Boucau.

LES MÉTIERS DE LA SCÈNE

Fabriquer des spectacles, c'est aussi l'une des missions fondamentales de la Scène nationale ! Artistes de passage ou compagnons au long cours, des équipes artistiques sont accueillies tout au long de la saison pour créer leurs spectacles. Mais par qui ? Cette série de portraits vous présente les métiers de la Scène nationale et vous propose de mieux connaître ceux qui, dans les bureaux ou au plateau, font vivre le spectacle vivant. ●

Jean Lefebvre

→ administrateur



Pourrais-tu nous parler de ton arrivée au poste d'administrateur à la Scène nationale du Sud-Aquitain ?
—
Je suis arrivé à la Scène nationale il y a plus de quatre ans. Avant cela, j'habitais et travaillais à Bordeaux. Je ne pensais pas revenir à Bayonne, ville dont je suis originaire, mais le hasard m'y a conduit et j'en suis aujourd'hui très satisfait. J'ai saisi l'opportunité d'occuper ce poste et faire l'expérience de travailler au sein d'une Scène nationale.

En quoi consiste le poste d'administrateur ?
—
C'est un poste de direction administrative et financière et de ressources humaines. Je travaille en étroite collaboration avec le directeur, nous réfléchissons à la stratégie à adopter pour le développement de l'établissement et son bon fonctionnement. Je prépare, par exemple, des projections budgétaires ou des notes d'information ou d'études diverses que nous présentons ensuite à l'ensemble des partenaires institutionnels qui composent le conseil d'administration. Cela m'amène à travailler en amont des projets pour étudier leur faisabilité. Il m'appartient également de garantir la bonne organisation des moyens humains et matériels qui permettront leur réalisation et la bonne marche de l'établissement. Je ne suis, bien sûr, pas tout seul pour faire tout cela, d'autres métiers à découvrir !

Qu'est-ce qui te plaît le plus dans ton travail ?
—
Je ne m'ennuie jamais (rire) ! Les sujets à traiter et la diversité des missions de l'administrateur sont très vastes. Cela me plaît. Je trouve très intéressant et enrichissant de réfléchir et œuvrer quotidiennement au développement de l'établissement et au bien-être de l'équipe.

Quel est ton parcours ?
—
J'ai étudié le droit à l'Université Bordeaux IV et j'ai ensuite fait un master à Sciences Po Bordeaux. Parallèlement à mes études, je jouais du cor au conservatoire de Bordeaux. J'ai ensuite enseigné cet instrument dans une école de musique et je jouais en parallèle à l'Opéra de Bordeaux et dans d'autres orchestres de la région. À ce moment-là j'ai dû choisir entre une carrière de musicien et une carrière plus administrative. C'est par l'intermédiaire d'un stage que j'ai fini par intégrer l'équipe de l'Opéra de Bordeaux au service juridique d'abord, puis en tant qu'adjoint à la direction artistique. Cette expérience d'environ sept ans m'a permis d'accéder au poste d'administrateur par la suite.

Le fait d'être musicien t'a-t-il amené à travailler dans le milieu du spectacle vivant ?
—
Oui, absolument. Petit, je faisais du théâtre et très tôt j'ai commencé à jouer du piano, puis du cor. J'ai, en fait, toujours voulu travailler dans un théâtre. Le spectacle vivant recouvre beaucoup de disciplines qui procurent différentes émotions. Les Scènes nationales, par leur programmation éclectique et exigeante, permettent d'en rencontrer beaucoup, c'est passionnant.

WEB RADIO



Les Rencontres Augmentées

Les Rencontres augmentées constituent un cycle d'émissions radiophoniques ouvertes au public. En provoquant le croisement de différents artistes invités cette saison, ces dialogues peuvent aborder des thématiques communes qui traversent leurs spectacles. Elles offrent de prolonger la rencontre avec un artiste, un auteur, une œuvre.

Cette saison encore, nous vous proposons d'assister à cinq rencontres augmentées autour de la danse, de la musique et du théâtre. Les rencontres des saisons précédentes et celles à venir sont à réentendre sur la web radio de la Scène nationale et en podcast !

Recherchez «LES RENCONTRES AUGMENTÉES» sur une application de podcasts ou rendez-vous sur scenenationale.fr

PODCASTICS · Google Podcasts · Apple Podcasts

mer. 22.09.21 > 17h30
Bayonne > Cinéma L'Atalante
Entrée libre
—
RENCONTRE AVEC
VINCENT MENJOU-CORTÈS, SIMON MAUCLAIR & THIERRY ESCARMANT
Que deviendra le monde ?
animée par Marc Blanchet, essayiste et chroniqueur littéraire

+ Projection du court-métrage ***Avant que la terre ne brûle*** de Vincent Menjou-Cortès

autour des spectacles présentés dans le cadre de la rentrée exceptionnelle Réplique !

mer. 20.10.21 > 18h
Bayonne > médiathèque
Entrée libre
—
RENCONTRE AVEC
PASCAL RAMBERT
animée par Marc Blanchet, essayiste et chroniqueur littéraire

autour des spectacles
CLÔTURE DE L'AMOUR (p. 17)
3 ANNONCIATIONS
SŒURS (MARINA & AUDREY)

jeu. 02.12.21 > 18h
Saint-Jean-de-Luz > médiathèque
Entrée libre
—
RENCONTRE AVEC
BEÑAT ACHIARY & DANIEL SAN PEDRO
autour de Federico García Lorca

autour des spectacles
UN POÈTE À NEW YORK (p. 33)
ANDANDO, LORCA 1936 (p. 30)

Retrouvez l'ensemble des Rencontres augmentées de la saison sur scenenationale.fr



Les Micros Libres

Ateliers et expériences de découverte de la radio aux côtés des artistes, les Micros libres sont une série de podcasts créés avec les publics dans le cadre de projets artistiques et culturels initiés par la Scène nationale en partenariat avec de nombreuses structures éducatives, sociales et culturelles du territoire.

Recherchez « LES MICROS LIBRES » sur une application de podcasts ou rendez-vous sur scenenationale.fr

Les Petits Reporters

Dans le cadre de ses actions en direction de la jeunesse, la Scène nationale et les artistes sont amenés à développer des projets d'initiation à la radio. Les Petits reporters sont élèves au collège Albert Camus ou au lycée René Cassin de Bayonne. Ils découvrent les spectacles de la saison, partent à la rencontre des artistes accueillis et s'initient à la radio. Il leur arrive même de récolter la parole des spectateurs à la sortie des spectacles.

WEB RADI
Les podcasts

Tout au long de la saison, retrouvez les podcasts proposés par la Scène nationale : Les Rencontres augmentées, Les Micros libres, Les Voix hautes et les Créations radiophoniques.

Retrouvez aussi la « Station Radio » dans le hall du théâtre Michel Portal de Bayonne pour écouter les podcasts avant ou après votre venue au spectacle !

Une équipe de Petits reporters dans les coulisses du théâtre en échange avec Tristan, régisseur lumière de la Scène nationale. ↓



Un projet d'éducation artistique : *Sur les voies de l'oralité,* avec la Manufacture verbale

Partenaires privilégiés de la Scène nationale, les Petits reporters de l'option web radio du collège Albert Camus de Bayonne ainsi que les élèves allophones d'UPE2A auront l'occasion cette saison de partager une semaine d'immersion avec Jakes Aymonino, directeur artistique de La Manufacture verbale, accueillie cette saison avec le groupe Gli Incogniti pour le spectacle *Bar'Óc, Lo viatge d'amor*.

La place du souffle, le travail de la voix, la polyphonie, l'enregistrement et la transformation des sons… Tous ces aspects seront explorés par les jeunes qui alterneront des temps de jeux, de recherche autour de la voix et des sons, avec des temps d'enregistrement au micro.

Ces enregistrements donneront lieu à la création d'une œuvre radiophonique qui sera diffusée sur la web radio de la Scène nationale du Sud-Aquitain et sur celle du collège Albert Camus « Bahut Actu ». ●

Plus d'infos sur le spectacle *Bar'Óc, Lo viatge d'amor* de la Manufacture verbale et Gli Incogniti p. 16.

Après une saison suspendue, de longs mois à espérer la réouverture des lieux de culture, à attendre avec impatience le retour des spectateurs, l'espoir renaît enfin… Alors, la Scène nationale a imaginé une rentrée et un programme exceptionnels pour cette nouvelle saison 21/22.

Dès le 27 août et plus intensément du 21 au 28 septembre, *Réplique !* vous invite à découvrir 16 spectacles vivants, des créations d'artistes de toute la région dans toutes les disciplines, qui auraient dû vous être présentés au cours de la saison passée.

Après ces belles retrouvailles, une saison dense de 60 spectacles de théâtre, danse, musique, cirque vous attend dans les quatre villes partenaires de la Scène nationale – Bayonne, Anglet, Boucau et Saint-Jean-de-Luz – et avec quelques détours à Biarritz en partenariat avec Atabal Biarritz.

La saison 21/22 vous donne à découvrir les créations d'artistes de tous horizons, du Pays Basque et de toute la France jusqu'à des destinations lointaines avec 13 propositions internationales dont un focus de 5 spectacles autour de la création brésilienne.

Pour raconter le monde, les artistes grimpent sur les plus hauts sommets, migrent vers des paysages lointains, inventent des nouvelles planètes, des histoires intimes et universelles… Plus encore dans ce contexte inédit, ils nous entraînent dans un voyage en trois actes : voir le monde, espérer son changement et enfin, s'y risquer joyeusement !

Et s'il existait un monde où aller au théâtre était redevenu possible… Ne manquez pas l'occasion d'embarquer !

Ezeztatutako denboraldi baten ondotik, hilabete luzez kultur lekuak berriz irekitzeko eta ikusleak itzultzeko behar egon ondoan, azkenean, esperantza izpiak badira! Ondorioz, 2021–2022ko denboraldi berrirako, sartze eta egitarau berezia irudikatu ditu Eszena Nazionalak.

Abuztuaren 27tik goiti, eta bereziki irailaren 21etik 28ra, *Réplique !* (Ihardespena) hitzorduak aitzineko denboraldian aurkeztu behar ziren 16 ikuskizun eta diziplina guzietako artisten sorkuntzak ezagutzera gomitatzen zaitu.

Berriz elkar kausitzeko hitzordu nagusi horren ondotik, antzerki, dantza, musika eta zirkuko 60 ikuskizunen denboraldi bete-betea iraganen da Eszena Nazionaleko lau hiri partaideetan (Baiona, Angelu, Bokale eta Donibane Lohizunen) eta Biarritzeko Atabalen.

2021–2022ko denboraldiari esker, leku guzietako artisten lanak ikusiko dituzu, hasi Euskal Herritik eta Frantzia osotik urruneko tokietaraino, nazioarteko 13 proposamenekin; haietan, Brasilgo sorkuntzari buruzko 5 ikuskizun.

Mundua kontatzeko, artistak gailur gorenetara igotzen dira, urruneko paisaietara migratzen dute, planeta berriak asmatzen dituzte, istorio intimo eta unibertsalak… Are gehiago testuinguru berezi honetan, hiru ekitaldiko bidaia batera garamatzate: mundua ikusi, haren aldaketa igurikatu, eta, azkenik, alegeraki arriskatu.

Eta antzerkira joatea berriz gauza posiblea litzatekeen mundu bat balego? Bada, ez gal aukera!

Après ua sason suspenuda, mes deus longs a esperar que los lòcs de cultura e tornèssin obrir, a aténer dab impaciéncia lo tornar deus espectators, l'espèr que torna totun… Lavetz, la Scèna nacionau qu'a pensat ua rentrada e un programa excepcionaus per aquesta navèra sason 21/22.

Deu 27 d'agost enlà e de faiçon mei intensa deu 21 au 28 de seteme, Réplique ! *que v'invita a descobrir 16 espectacles vius, creacions artisticas de tota la region en mantua disciplina, qui'vs serén devut estar presentats pendent la sason passada.*

Après aqueras arretrobadas de las bèras, ua sason densa de 60 espectacles de teatre, dança, musica, circ que v'aten en las quate vilas partenàrias de la Scèna nacionau – Baiona, Anglet, Lo Bocau e Sent Joan de Lus – e dab quauquas viradas a Biàrritz en partenariat dab Atabal Biarritz.

La sason 21/22 que vs balha a descobrir las creacions d'artistas de mantun país, deu País Basco e de la França sancèra dinc a endrets luenhècs dab 13 proposicions internacionaus de las quaus un fòcus de 5 espectacles a l'entorn de la creacion brasiliana.

Per racontar lo monde, los artistas que garrapan los soms mei hauts, que migran de cap a paisatges luenhècs, qu'inventan planetas navèths, istuèras intimas e universaus… Mei enqüèra dens aqueth contèxte inedit, que ns mian en un viatge en tres actes : véder lo monde, esperar que cambi, e fin finau, s'i riscar gaujosament !

Avossi un monde en lo quau anar au teatre èra tornat possible… Ne mànquitz pas lo parat d'embarcar !

21

scenenationale.fr

22